

Uniden®

**UM725GBT
UM725G
UM725**

VHF MARINE RADIO

RADIO VHF MARÍTIMA



OWNER'S MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

This User's Guide provides usage instruction for all models listed above.

Este manual para el usuario suministra instrucciones para el uso de todos los modelos anotados arriba.

MAKING A DISTRESS CALL

Lift the red cover. Press and hold the DISTRESS key for three seconds. Your radio transmits your ship's location every few minutes until you receive a response.

NOTE: If the radio displays *Enter User MMSI*, cancel the automatic distress call and make a normal voice distress call.



Lift the red cover and press the DISTRESS button underneath

Making a Voice Distress Call

Speak slowly - clearly - calmly.

For future reference, write your ship's name & call sign here:

1. Make sure your radio is on.
2. Press the **16/P** key to switch to Channel 16 (156.8 MHz). (If the corner of the display does not show 16, press the **16/P** key again until it does.)
3. Press the **PUSH-TO-TALK** key and say: **"MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY."**
4. Say **"THIS IS {name of your ship (three times)} and call sign/ship registration number (once)."**
5. Repeat **"MAYDAY {name of your ship}"** once.
6. Tell where you are: (what navigational aids or landmarks are near, or read the latitude and longitude from your GPS).
7. State the nature of your distress (e.g. are you sinking, medical emergency, man overboard, on fire, adrift, etc.).
8. State the type of assistance you need (medical, towing, pumps, etc.).
9. Give number of persons aboard and conditions of any injured persons.
10. Estimate present seaworthiness of your ship (e.g. how immediate is the danger due to flooding or fire or proximity to shore).
11. Briefly describe your ship, giving ship name (e.g. "Blue Duck is 32 foot cabin cruiser, white hull, blue deck house").
12. Say: **"I WILL BE LISTENING ON CHANNEL 16."**
13. End message by saying **"THIS IS {name or call sign of your ship}, OVER."**
14. Release the **PUSH-TO-TALK** key and listen.

If you do not get an answer after 30 seconds, repeat your call, beginning at step 3, above.

CÓMO HACER UNA LLAMADA DE SOCORRO

Levante la tapa roja. Mantenga oprimido el botón **DISTRESS** por tres segundos. La radio transmitirá la localidad de su barco cada cuanto minuto hasta que reciba una respuesta.

Nota : Si la radio exhibe *Enter User MMSI*, cancele la llamada de socorro automática y haga una llamada de socorro normal por voz.



Levante la tapa roja y oprima el botón **DISTRESS** debajo de ella.

Cómo hacer una llamada de socorro por voz

Hable despacio – claro – y con calma.

Para acordarse en el futuro, escriba el nombre y la señal de su barco aquí:

1. Asegúrese de que su radio está encendida.
2. Oprima el botón **16/P** en la radio para cambiar al canal 16 (156.8MHz). (Si la esquina de la pantalla no muestra 16, oprima el botón **16/P** otra vez hasta que lo haga.)
3. Oprima el botón **PUSH-TO-TALK** (Oprima para hablar), y diga: **“MAYDAY ---MAYDAY--- MAYDAY.”**
4. Diga **“ESTE ES {nombre de su barco (tres veces)} y la señal/número de registro de su barco (una vez).”**
5. Repita **“MAYDAY {nombre de su barco}”** una vez.
6. Describa donde se encuentra: (ayudas de navegación o marcas destacadas cercanas, o lea la latitud y la longitud en su GPS).
7. Describa la clase de su apuro, (ej., se está hundiendo, emergencia médica, hombre al agua, hay fuego, está a la deriva, etc.).
8. Describa el tipo de asistencia que necesita (atención médica, remolque, bombas, etc.).
9. Describa la cantidad de personas a bordo y la condición de cualquier persona lesionada.
10. Estime la navegabilidad actual de su barco, (ej., cuanto de inmediato es el peligro de inundación o de incendio o proximidad a la costa).
11. Describa brevemente su barco. Comience con el nombre (ej., “Blue Duck es un barco de cabina de 9 m (32 ft) casco blanco, cubierta azul”).
12. Diga: **“ESTARÉ ESCUCHANDO EN EL CANAL 16.”**
13. Termine el mensaje diciendo: **“ESTE ES {nombre o señal de su barco}, OVER.”**
14. Suelte el botón **PUSH-TO-TALK** y escuche.

Si no recibe una contestación dentro de 30 segundos, repita su llamada, comenzando con el tercer paso descrito arriba.

Contenido

CONTENIDO EN EL PAQUETE	S-2
INSTALACIÓN	S-3
MONTAJE DE LA RADIO	S-3
CONEXIÓN DE LA RADIO	S-5
CABLE PARA LOS ACCESORIOS	S-6
SU RADIO VHF MARÍTIMA UM725	S-7
NÚMERO MMSI	8
LECTURA DE LA PANTALLA DE LA RADIO	9
LOS MENÚS	10
BOTONES SUAVES	12
CONFIGURACIÓN DE SU RADIO	14
CONFIGURACIÓN BÁSICA	14
CONFIGURACIÓN DE LA RADIO	15
CONFIGURACIONES DE LA HORA	15
OPERACIÓN DE LA RADIO	16
MONITOREO DE UN CANAL (MODO NORMAL)	16
Ajuste del nivel de la supresión.....	16
RASTREO DE LOS CANALES	17
MONITOREO DE LOS CANALES METEOROLÓGICA	18
VIGILANCIA DE PRIORIDAD Y DE LA ALERTA METEOROLÓGICA.....	20
Vigilancia de prioridad.....	20
Vigilancia de alerta meteorológica	21
LLAMADA DIGITAL SELECTIVA (DSC)	22
¿QUÉ SIGNIFICA DSC?.....	22
¿CÓMO FUNCIONA DSC?.....	22
GESTIÓN DE LAS CONFIGURACIONES DSC	23
CONFIGURACIÓN DE NÚMEROS DSC DE MIEMBROS Y DE GRUPOS	24
LLAMADAS DSC	26
REGISTROS DE LLAMADAS DSC	29
CÓMO HACER UNA TRANSMISIÓN	30
PETICIONES DE POSICIÓN.....	31
AUTOTEST DSC	33
RECEPCIÓN DE LLAMADAS DE PELIGRO.....	33
CÓMO HACER UNA LLAMADA DE PELIGRO AUTOMÁTICA	34
Botón suave MOB	34
CARACTERÍSTICAS GPS.....	36
NAVEGACIÓN	38
PUNTOS DE REFERENCIA Y RUTAS	38
CÓMO ACCEDER A LA NAVEGACIÓN.....	40
CONFIGURACIÓN DE LOS PARÁMETROS	41

OPERACIÓN NMEA 42
ENTRADA NMEA0183..... 42
SALIDA DE DATOS DE POSICIÓN 43

MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 44
REINICIALIZACIÓN DE SU RADIO..... 45

ESPECIFICACIONES 46

TABLA DE REFERENCIA 47
TABLA DE CANALES DE RADIO MARÍTIMA..... 47
 Tabla de las frecuencias de los Estados Unidos de América (USA) 48
 Tabla de las frecuencias de Canadá 49
 Tabla de las frecuencias internacionales 51
 Canales meteorológicos y frecuencias (US, Can, and Intl)..... 53
INFORMACIÓN ACERCA DEL SISTEMA DE ALERTA DE EMERGENCIA (SAME).... 53

REGULACIONES Y AVISOS DE SEGURIDAD 57
OPERACIÓN DE SERVICIOS DE RADIO MARÍTIMA 57
REGLAS BÁSICAS DE RADIOTELEFONÍA..... 57
CUMPLIMIENTO..... 58

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS 60

RADIO VHF MARÍTIMA DE UNIDEN® (UM725)

- **UM725GBT:** Radio VHF marítima compatible con NMEA2000, GPS y Bluetooth – radio DSC clase D con GPS integrado y Bluetooth, para que pueda usar la aplicación de Uniden para teléfono inteligente (iOS y Android) para configurar la radio y comunicarse por mensajes de texto con otras radios VHF capaces de recibir mensajes de texto.
- **UM725G:** Radio VHF marítima compatible con NMEA2000 y con GPS – radio DSC clase D con receptor GPS integrado.
- **UM725:** Radio VHF marítima – radio DSC clase D.

Su radio ofrece las siguientes principales características:

- **DSC:** Suministra la comunicación con otros barcos o grupos, usando su código de identificación único. Esta radio incluye un segundo receptor clase D para monitorear solamente el canal 16 de vigilancia DSC (dedicado) para asegurar que ningún mensaje entrante se pierda.
- **GPS (modo posición favorita):** Guarda su posición actual o le permite insertar manualmente otras posiciones. Ofrece un directorio para guardar posiciones para volver a ellas cuando lo desee. Suministra una lista de puntos de referencia y rutas guardadas que usted puede guardar y usar para navegar.
- **Compatibilidad NMEA2000 (UM725GBT/UM725G):** Permite la conexión a un trazador de mapas y, vía los menús, determinar los datos NMEA que usted desea recibir.
- **Exhibición de la brújula:** Programable para exhibir su curso – mostrando su curso y la dirección, o mostrando la ubicación en una exhibición de norte-sur- este-oeste. Traza automáticamente para recibir una llamada de emergencia DSC.
- **MOB (hombre al agua):** Capta la posición actual en situaciones de Hombre al agua.
- **Vigilancia de los canales meteorológicos de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA):** Alerta cuando se ha emitido una alerta, en 10 canales meteorológicos disponibles.
- **Rastreo de la memoria.** Monitorea canales guardados en una sucesión rápida. Todos los canales VHF de los Estados Unidos de América, Canadá y las aguas internacionales.
- **Vigilancia dual-triple:** Monitorea los canales de peligro y hailing de los guardacostas, o de prioridad y un canal meteorológico junto con un canal marino regular.
- **Monitoreo del canal de emergencia (16):** Revisa este canal de emergencia durante el rastreo.

CONTENIDO EN EL PAQUETE



Nota: Algunas de las imágenes en este manual pueden variar ligeramente del producto actual. Si cualquier pieza falta o está dañada, comuníquese con el servicio al consumidor en www.uniden.com.

INSTALACIÓN

MONTAJE DE LA RADIO

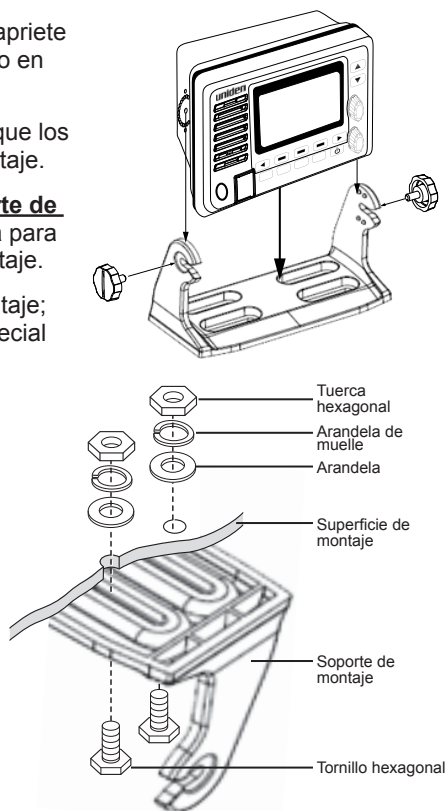
El soporte de montaje incluido permite que la radio esté situada en cualquier ángulo para acomodar la mejor localidad. Seleccione una localidad que pueda:

- Apoyar adecuadamente el peso de la radio. Tal vez tendrá que usar algún tipo de anclaje con los tornillos de montaje, dependiendo de la superficie.
- Mantenga los cables de la batería lo más cortos posible.
- Mantenga los cables de la antena lo más cortos posible.
- Permita el flujo de aire alrededor del dissipador térmico ubicado detrás de la radio.
- Evite la interferencia con la brújula del barco.

Nota: Para extender la vida de la radio, use las instrucciones del impermeabilizador. Acople la tapa de goma al conector cuando no esté en uso.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE:

1. Deslice la radio en el soporte de montaje y apriete las ruedas de montaje para asegurar la radio en sitio.
2. Coloque la radio en el lugar deseado y marque los bordes del soporte en la superficie de montaje.
3. Quite la **plantilla de perforación del soporte de montaje** ubicada detrás del manual, y úsela para marcar los agujeros en la superficie de montaje.
4. Perfore los agujeros para el soporte de montaje; asegúrese de seguir cualquier requisito especial para la superficie de montaje.
5. Quite el soporte de la radio y use la ferretería de montaje para asegurar el soporte en la superficie de montaje.
6. Instale la radio otra vez en el soporte de montaje.



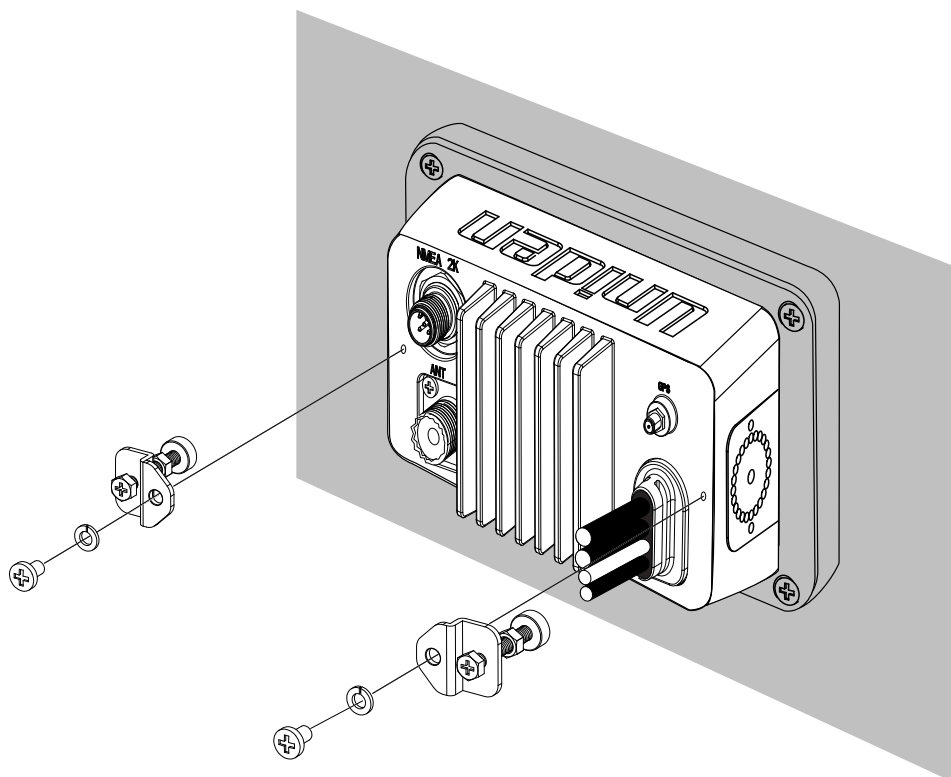
PARA INSTALAR EL SOPORTE A RAS (EQUIPO DE MONTAJE A RAS FMB323, VENDIDO POR SEPARADO)

Usted necesitará un orificio que mida 5.5" por 2.85" (13,97 cm por 7,23 cm) para que la radio encaje (bastante grande para que la parte trasera de la radio quepa, pero que el frente de la radio encaje a ras con la superficie). Necesitará una distancia de por lo menos 3.5" (8,89 cm) detrás de la radio para acomodar todas las conexiones necesarias.

1. Deslice la radio en el orificio de la superficie.

Consejo : Si usted va a cortar un orificio en la superficie, examine con cuidado todo el área antes de comenzar, incluyendo la distancia detrás de la superficie. Asegúrese de que todas las conexiones puedan alcanzar la radio. Si no está seguro de la ubicación, consulte con un profesional.

2. Alinee los soportes de montaje con los agujeros para las tuercas en la radio como se indica.
3. Inserte y apriete los tornillos para asegurar la radio en sitio. Las almohadillas de los soportes de montaje deben presionar firmemente contra el interior del soporte de montaje.



CONEXIÓN DE LA RADIO

Para que su radio opere correctamente, su radio requiere una fuente de alimentación y una antena. Además, usted puede conectar su radio a una antena GPS externa, un trazador de mapas, y/o un micrófono a distancia (modelo UMRMIC, opcional, vendido por separado).

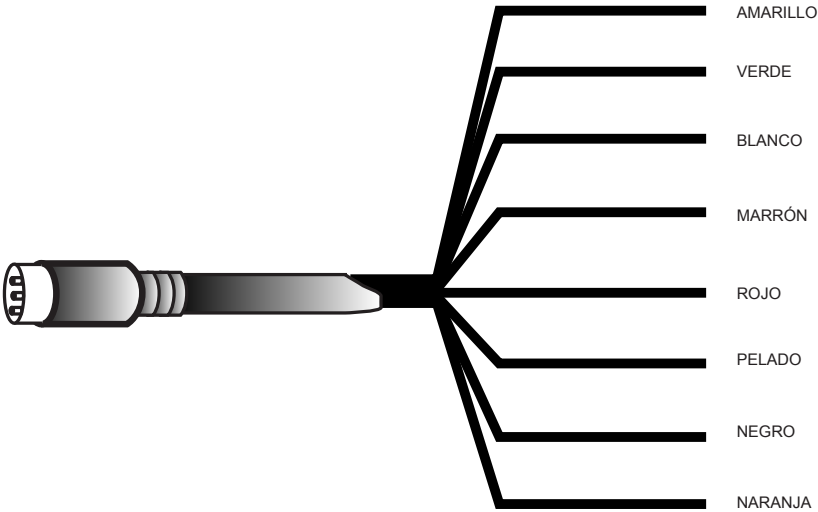
Requisitos para la alimentación	Requisitos para la antena VHF
Alimentación nominal de 13,8 V CC con una conexión negativa a tierra (10,5 V CC hasta 16,0 V CC). La conexión directa de los cables cortos a la alimentación es ideal. Un mínimo de alambre de cobre: ◆ #14 AWG para extensiones de hasta 6m (20ft) ◆ alambre #12 AWG para extensiones de 6m-10m (20 ft-35ft) ◆ alambre #10 AWG para extensiones de 10m- 18m (35ft – 60ft)	Conector PL-259 Impedancia de 50Ω Clasificación de la antena (mínimo): ◆ Lanchas motoras: 1m (4ft): 3 dB ◆ Botes de vela, o antena de 2m (8ft): 6dB Cable de entrada mínimo: ◆ Hasta 6m (20ft)-RG-58 ◆ 6m – 10m (20ft – 35ft) – RG-8X ◆ 10m-18m (35ft-60ft) – RG-8U

PARA CONECTAR SU RADIO:

1. Conecte la alimentación de su barco con el conector negro y rojo.
2. Conecte el conector PL-259 de la antena de su radio al puerto **ANT**.
3. Usted puede conectar su radio al sistema de navegación de su barco con uno de los siguientes conectores:
 - **Antena GPS externa (UM725GBT/UM725G solamente)**
 - **NMEA2000 (UM725GBT/UM725G solamente)**
 - **Conector para los accesorios (NMEA0183)**



CABLE PARA LOS ACCESORIOS



Color del cable	Descripción	Conecta a...
Amarillo	NMEA IN (+)	SALIDA de datos NMEA (+) del receptor GPS
Verde	NMEA IN (-)	SALIDA de datos NMEA (-) del receptor GPS
Blanco	NMEA OUT (+)	ENTRADA de datos NMEA (+) en el trazador de mapas
Marrón	NMEA OUT (-)	ENTRADA de datos NMEDA (-) en el trazador de mapas
Rojo	Altavoz externo (+)	Altavoz externo (+)
Pelado	A tierra/altavoz externo (-)	Altavoz externo (-)
Negro	NC	
Naranja	NC	

SU RADIO VHF MARÍTIMA UM725

Su radio VHF marítima UM725 está diseñada para suministrarle acceso rápido y fácil a funciones críticas y características geniales. Para la mayoría de las operaciones, el UM725 usa una estructura de operación en 3 partes: Controles físicos, menús, y botones suaves.

- Controles físicos – Use los botones y las ruedas de la radio para acceder y navegar a varias configuraciones y funciones del menú.
- Menús – Oprima el botón **MENU** para acceder a varias configuraciones y funciones del menú.
- Botones suaves – Use los botones suaves y los botones de desplazamiento dinámico para acceder a las características y hacer selecciones basadas en la pantalla actual.



NÚMERO MMSI

Cuando usted enciende la radio por primera vez, la pantalla exhibe *MMSI NOT ENTERED* (MMSI no está insertado) seguido por la pantalla del modo marino. Para poder usar las características DSC, usted debe tener un número MMSI de usuario individual y programar ese número en la radio. Los números MMSI de usuario son únicos y no se pueden insertar más de una vez.

Si usted decide no insertar su número MMSI específico durante el comienzo inicial, usted todavía puede usar muchas de las características de su radio. Sin embargo, algunas funciones de su radio serán afectadas, y **usted no podrá usar ninguna de las características DSC.**

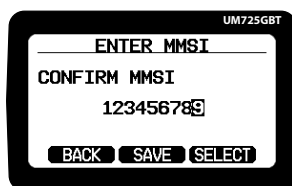
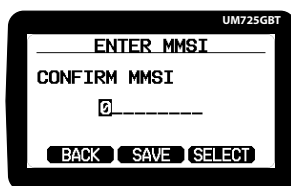
Usted puede obtener más información acerca de los números MMSI en estos recursos:

- El agente del cual usted compró la radio.
- Usuarios de Navíos de los Estados Unidos de América (Boat Owner's Association of the US). (<http://www.boatus.com/mmsi/> o llame al 800-563-1536) o del Servicio Internacional de Remolque Marítimo (Sea Tow Services International) (<http://www.boatus.com/mmsi/>)
- Marineros de comercio necesitan una licencia de la estación de barcos para obtener un número MMSI. Para más información, visite la página de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) en Internet <http://wireless.fcc.gov/marine/fcstst14.html>.

Consejo: Antes de comenzar este proceso, tenga su número MMSI a mano y familiarícese con el menú de navegación en la página 10. **Asegúrese de tener el número MMSI de usuario correcto antes de insertarlo en la radio. La radio permite insertar el número MMSI una sola vez. Si necesita insertar de nuevo el número MMSI de usuario, visite <http://support.uniden.com/marine-radios/> para más asistencia.**

PARA INSERTAR SU NÚMERO MMSI:

1. Mantenga oprimido el botón  hasta que la unidad se encienda. Un mensaje de **ATENCIÓN** aparece.
2. Oprima el botón suave **PROG**. La pantalla *ENTER MMSI* (insertar MMSI) aparece.
3. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para insertar cada dígito de su número MMSI.
4. Oprima el botón suave **SAVE** para guardar el número MMSI.



LECTURA DE LA PANTALLA DE LA RADIO

La pantalla de su radio muestra una combinación diferente de iconos e información dependiendo de la operación actual, cada una designada para proveer información intuitivamente.

Mensajería por texto disponible
ICONO de alerta meteorológica (ENCENDIDO)
Sondeo automático (ENCENDIDO)

Estado: TX (transmitiendo) o BUSY (recibiendo u ocupado)
Modo de canal: (USA, CANada o INTERNacional)

Estado: TX (transmitiendo) o BUSY (recibiendo u ocupado)

MEM – Canal guardado en la memoria
Latitud (arriba)
Longitud (abajo)
Hora/ fecha

Registro de llamadas DSC disponible
Bluetooth está encendido (UM725GBT SOLAMENTE)

Estado del GPS:
GPS - GPS interno (UM725GBT/UM725G SOLAMENTE)
N- Señal GPS NMEA0183 externa
2K - Señal GPS del NMEA2000 (UM725GBT/UM725G SOLAMENTE)
Flashing = Adquiriendo
ON = Adquirido

Canal de 4 dígitos
Número del canal
Nombre del canal
Etiqueta de los botones suaves

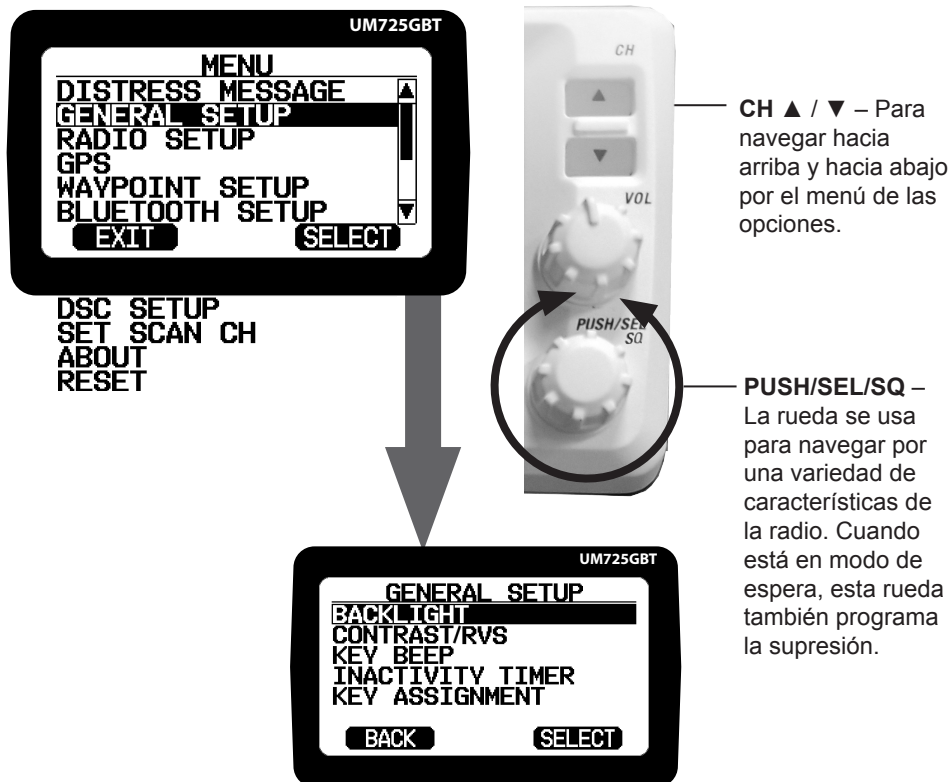
Nota: Su radio UM725 está diseñada para ser dinámica y flexible para suministrar muchas características. Por lo tanto, las pantallas pueden variar dependiendo de sus configuraciones únicas. La pantalla siguiente muestra algunas pantallas frecuentemente usadas, con las cuales usted se puede encontrar.

Pantallas de menú	Pantalla de teclado	Pantalla de la brújula
Varios menús le permiten acceder a las configuraciones y funciones de la radio usando una combinación de controles, tal como la rueda PUSH/SEL/SQ los botones, CH ▲▼ o los botones suaves dinámicos que aparecen.	Las pantallas de teclado aparecen cuando una configuración requiere una entrada de texto. Use la rueda PUSH/SEL/SQ los botones CH ▲▼, y las opciones de los botones suaves dinámicos que aparecen en los teclados para insertar texto.	La pantalla de la brújula aparece cuando usted oprime el botón suave COMP. Su aspecto puede variar dependiendo en sus configuraciones de radio únicas.

LOS MENÚS

Varios menús le permiten acceder a las configuraciones de su radio, y a varias funciones de su radio.

Oprima el botón **MENU** para acceder al menú principal de la radio. Gire la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar un artículo del menú, y luego oprima la rueda para abrir ese menú.



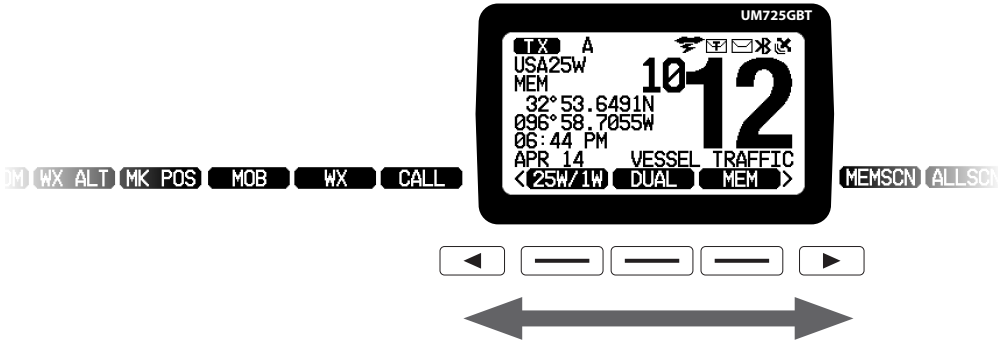
Consejo: Su radio VHF UM725 está diseñada para rendir flexibilidad en sus controles. Usted puede navegar por los menús usando varios métodos: la rueda **PUSH/SEL/SQ**, los botones, los botones **CH ▲ / ▼** y las opciones de los botones suaves dinámicos en que aparecen. Familiarícese con la manera en que las varias opciones de navegación funcionan para encontrar cuál de ellas es mejor para usted. Esto hará la navegación más fácil.

Menú principal	Descripción
DISTRESS MESSAGE (Mensaje de peligro)	Abre un submenú para seleccionar un tipo de mensaje de peligro para transmitir cuando usted oprime el botón DISTRESS de la radio. Para más información acerca de llamadas de peligro, consulte “Cómo hacer una llamada de peligro por voz” en la página ii.
GENERAL SETUP (Configuración básica)	Accede a la configuración básica de las preferencias básicas, tal como las funciones de la retroiluminación y el sonido de los botones. Para más información acerca de la configuración básica, consulte “Configuración básica” en la página 14.
RADIO SETUP (Configuración de la radio)	Accede a las funciones de configuración de la radio, tal como las vigilancias de prioridad y la alerta meteorológica. Para más información acerca de la configuración de la radio, consulte “Configuración de la radio” en la página 15.
GPS	El sistema GPS provee, además de su ubicación específica, mucha más información. Usted puede determinar la configuración de las opciones de ahorro de energía, incrementos de medida, y ajuste de la hora. Para más información acerca de las funciones GPS, consulte “Características GPS” en la página 36.
WAYPOINT SETUP (Configuración de los puntos de referencia)	Los puntos de referencia marcan puntos específicos entre dos localidades. Estos sirven como indicadores direccionales. Para más información acerca de los puntos de referencia, consulte “Puntos de referencia y rutas”, en la página 38.
BLUETOOTH SETUP (Configuración Bluetooth)	Accede a la configuración básica de las funciones Bluetooth (modelos UM725GBT solamente). Para más información acerca de los puntos de referencia, consulte “Configuración Bluetooth (UM725GBT solamente)” en la página 35.
DSC Setup (Configuración DSC)	Accede a las configuraciones de las funciones de la llamada digital selectiva, tal como la configuración de contactos para las comunicaciones de barco a barco y de grupo. Para más información acerca de la configuración DSC, consulte “Gestión de las configuraciones DSC” en la página 23.
SET SCAN CH (Configuración del rastreo de canales)	Le permite encender y apagar el rastreo de canales específicos. Para más información acerca de la configuración DSC, consulte “Rastreo de canales en la radio” en la página 17.
ABOUT (Acerca)	Exhibe el número del modelo, las versiones del software y del hardware, el número serial y el número MMSI.
RESET (Reiniciar)	Reinicia a las programaciones por omisión de la fábrica, excepto el número MMSI.

BOTONES SUAVES

Los botones suaves ofrecen un acceso rápido a muchas de las funciones de la radio, usando solamente los tres botones inmediatamente debajo de la pantalla y los dos botones de desplazamiento.

Nota: Algunas funciones de los botones suaves pueden cambiar el aspecto y la operación dependiendo de las configuraciones de la radio. Consulte “CONFIGURACIÓN DE SU RADIO” en la página 14.



Oprima los botones para acceder rápidamente a las funciones correspondientes. Use los botones de desplazamiento para navegar por las opciones de los botones suaves.

Botón suave	Descripción
MOB	(Hombre al agua) - El GPS marca automáticamente su localidad actual como MOB y exhibe la latitud, la longitud, la hora, BRG (rumbo al destino), y DIST (distancia al destino), todo guardado en el directorio de puntos de referencia como MARK XXX (punto XXX). La posición guardada puede ser usada como un punto de referencia.
WX	Exhibe el último canal meteorológico visitado, la latitud, la longitud y la hora. Gire la rueda PRESS/SEL/SQ para desplazarse por los canales meteorológicos y oprima la rueda para seleccionar ese canal.
CALL	Use este botón como un atajo para hacer varias llamadas. Usted también puede enviar y recibir pedidos de posición y ver los registros de llamadas DSC.
25W/1W	Cambia la potencia de transmisión de 1W a 25W. El icono de la potencia de transmisión sale. (Si la salida máxima de un canal específico es solamente de 1W, la potencia de salida se mantiene en 1W y la radio emite un tono de error.)
DUAL	Dependiendo de la configuración de su radio, este botón suave exhibe TRI o DUAL .
TRI	Si exhibe TRI , la radio rastrea el canal actual, el canal 16, y el canal de prioridad. Si exhibe DUAL , la radio rastrea el canal actual y el canal 16.

Botón suave	Descripción
MEM	Guarda el canal actual en la memoria. Si el canal ya está memorizado, la selección de este botón lo quitará de la memoria.
MEMSCN	Rastrea los canales en la memoria.
ALLSCN	Rastrea todos los canales disponibles.
COMP	(Brújula) – Activa la pantalla de la brújula. Seleccione el botón suave N-UP para orientar la radio hacia el norte. Cuando está en el modo N-UP , el botón suave cambia al modo C-UP , el cual usted puede seleccionar para orientar la brújula rumbo al próximo punto de referencia, mostrado como un punto negro.
NAVI	Accede a la ruta o punto de referencia previamente guardado como su destino.
WPT	(Puntos de referencia) – Los puntos de referencia son coordenadas de ubicación que usted ha guardado en el sistema. Seleccione WAYPOINTS (puntos de referencia, coordenadas de ubicación que usted ha guardado previamente en su radio) para navegar a ellos.
TXT	Accede a mensajes de texto (ver, enviar y recibir) y encender y apagar la característica Bluetooth (UM725GBT solamente).
BACKLT	Cambia el color de la retroiluminación de la radio entre ámbar y blanco.
MMSI	Exhibe su número MMSI como referencia.
SPKR	Emite un tono fuerte. La vibración de este tono ayuda a sacudir el agua del altavoz.
INT/PG	Oprima para entrar en el modo de intercomunicación, para conversaciones entre la unidad principal y el micrófono a distancia. Mantenga oprimido para emitir un tono de llamada interna. Requiere un micrófono a distancia opcional (UMRMIC).
WX ALT	Activa la vigilancia de alerta meteorológica de la radio.
MK POS	Marca su posición actual y le ofrece la opción de nombrar y guardar la marca (guardada en el directorio de puntos de referencia como MARK XXX). La posición guardada se puede usar como un punto de referencia.

CONFIGURACIÓN DE SU RADIO

Aunque usted puede cambiar las configuraciones de su radio en cualquier momento, si es necesario, usted deberá establecer unas configuraciones iniciales cuando la encienda por primera vez. Abajo, se recomiendan algunas configuraciones básicas para la programación inicial.

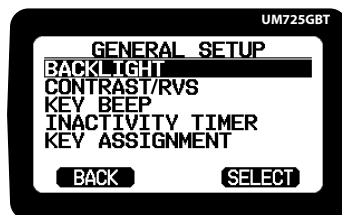
CONFIGURACIÓN BÁSICA

1. Oprima el botón **MENU**, y luego gire la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **GENERAL SETUP** (programación básica). Oprima la rueda **PUSH/SEL/SQ** otra vez, y el submenú de **GENERAL SETUP** aparece.



2. Desde aquí, usted puede usar la rueda **PUSH/SEL/SQ** y los botones **▲** o **▼** para acceder y personalizar las programación básicas de su radio:

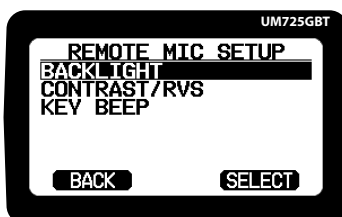
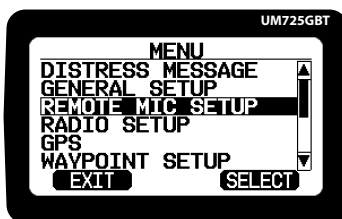
- **BACKLIGHT** (retroiluminación):
 - **BACKLIGHT LEVEL** – (nivel de la retroiluminación) – brillo, apagado -8.
 - **BACKLIGHT COLOR** – (color de la retroiluminación) – blanco o ámbar.
- **CONTRAST/RVS** – (contraste/cambio) – niveles de contraste apagados 1 - 20, o cambiar los colores.
- **KEY BEEP** – (sonido de los botones) – Apagado -7.
- **INACTIVITY TIMER** – (temporizador de inactividad) – Cuando está inactivo por 1, 2, 3, 5, 8, ó 10 minutos, la radio vuelve a la pantalla principal.
- **KEY ASSIGNMENT** – (asignación de los botones) – Le permite reorganizar las funciones de los botones suaves.



PARA CONFIGURAR UN MICRÓFONO A DISTANCIA:

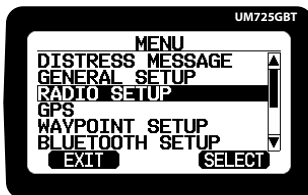
Su radio apoya el acceso vía un micrófono a distancia (UMRMIC opcional). El menú **REMOTE MIC SETUP** (configuración del micrófono a distancia) aparece solamente cuando se conecta un micrófono a distancia.

1. Conecte el menú a distancia con el conector para el micrófono a distancia, marcado **RM** en su radio.
2. Oprima el botón **MENU** en su radio y luego use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para acceder al menú **REMOTE MIC SETUP** (configuración del micrófono a distancia).
3. Desde aquí, usted puede usar la rueda **PUSH/SEL/SQ** y los botones **▲** o **▼** para acceder y personalizar las configuraciones básicas de su radio:



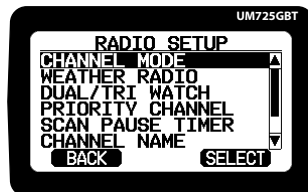
BACKLIGHT (retroiluminación):

- **BACKLIGHT LEVEL** – (nivel de la retroiluminación) – brillo, apagado -8.
- **BACKLIGHT COLOR** – (color de la retroiluminación) – blanco o ámbar.
- **CONTRAST/RVS** – (contraste/cambio) – niveles de contraste apagados 1 - 20, o cambiar los colores.
- **KEY BEEP** – (sonido de los botones) – Apagado -7.



CONFIGURACIÓN DE LA RADIO

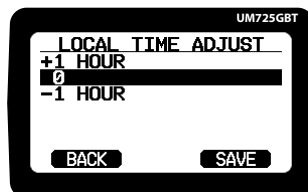
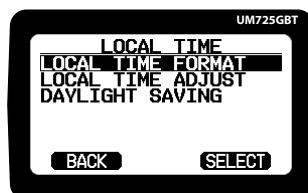
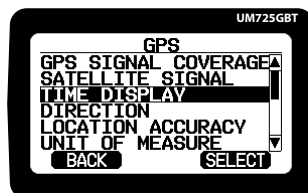
1. Oprima el botón **MENU**, y luego gire la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **RADIO SETUP** (configuración de la radio). Oprima la rueda **PUSH/SEL/SQ** otra vez, y el submenú de **RADIO SETUP** aparece.
2. Desde aquí, usted puede usar la rueda **PUSH/SEL/SQ** y los botones **▲** o **▼** para acceder y personalizar las configuraciones que se usan en las varias funciones de la radio:
 - **CHANNEL MODE** (modo del canal) – **USA**, **CAN**, o **INTL**. (Para Estados Unidos de América, Canadá, o las aguas internacionales)
 - **WEATHER RADIO** – (radio meteorológica) – Active la vigilancia de alerta meteorológica o inserte los códigos FIPS.
 - **DUAL/TRI WATCH** – (vigilancia dual/triple) – Su radio puede rastrear el canal 16 y el canal de prioridad en el fondo.
 - **PRIORITY CHANNEL** – (canal de prioridad) – Canal de prioridad DSC. (Por omisión = 9).
 - **SCAN PAUSE TIMER** – (temporizador de pausa del rastreo) – Programa el tiempo que la radio se mantiene en una transmisión recibida durante el rastreo: 1, 2, 3, 4, 5, 10 segundos.
 - **CHANNEL NAME** – (nombre del canal) – Cambie el nombre del canal, si lo desea.
 - **NOISE CANCEL** – (cancelación del ruido) – ON/OFF (encendido/apagado) para transmisiones y recepciones.
 - **RECEIVE AUDIO PITCH** – (afinación del audio de recepción) – **Normal** o **Mid** (normal o medio), **High Boost** (aumento alto), o **Low Boost** (aumento bajo).



CONFIGURACIONES DE LA HORA

La pantalla de las configuraciones de la hora de su radio se puede acceder vía el menú **GPS**.

1. Oprima el botón **MENU**, y luego use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para acceder al menú **GPS**.
2. Desde aquí, usted puede usar la rueda **PUSH/SEL/SQ** para acceder y personalizar las configuraciones **TIME DISPLAY** (exhibición de la hora) de su radio.
3. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para personalizar los ajustes de la hora de su radio.
4. Para ajustar su hora local, seleccione **LOCAL TIME** (hora local), y luego seleccione **LOCAL TIME ADJUST** (ajuste de la hora local).
5. (Opcional). Para usar el formato de 24 horas, seleccione **LOCAL TIME FORMAT** (formato de la hora local) y luego seleccione **24-HOUR** (24 horas).



OPERACIÓN DE LA RADIO

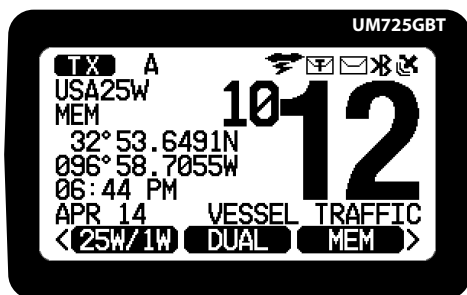
Para personalizar su radio a sus necesidades específicas, es importante comprender su operación básica. Su radio tiene tres modos principales de operación:

Normal	Rastreo	Tiempo meteorológico
Monitorea un solo canal y le permite hablar en ese canal con otra radio.	Revisa secuencialmente las transmisiones en todos los canales o los canales guardados en la memoria.	Monitorea el canal meteorológico NOAA seleccionado. Emite el tiempo meteorológico actual o pronosticado.

MONITOREO DE UN CANAL (MODO NORMAL)

Para monitorear un canal, oprima cualquiera de los botones **CH** para seleccionar el canal deseado (mantenga oprimido para desplazarse rápidamente). La radio se mantendrá en ese canal y usted podrá escuchar cualquier transmisión en ese canal.

Para guardar el canal actual en la memoria, oprima el botón suave **MEM**; **MEM** aparece en la pantalla de canales memorizados. (Para quitar al canal de la memoria, oprima el botón suave **MEM** otra vez.)



Consejo: La memorización de canales específicos en la memoria permite que la radio rastree esos canales, expandiendo su habilidad para escuchar las transmisiones en su área. Si usted descubre que un canal memorizado tiene un nombre común diferente en su área local, usted puede cambiar el nombre del canal en el menú **RADIO SETUP**.

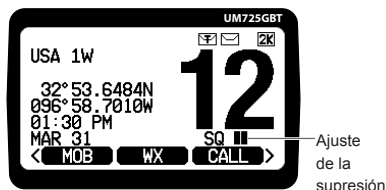
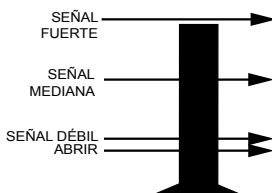
Ajuste del nivel de la supresión

La radio UM725 reconoce señales como transmisiones si éstas exceden el umbral de la fuerza de la señal, el cual se puede ajustar con la supresión. La característica de la supresión reduce el ruido blanco en el altavoz filtrando cualquier ruido en el fondo del canal.

El aumento de la supresión requiere que una señal sea más fuerte para que sea reconocida como una transmisión, filtrando ruido y permitiendo pasar solamente transmisiones de radio actuales. Si el umbral está puesto muy alto, usted riesgo perder transmisiones más bajas que el umbral.

La reducción de la supresión permite que las señales más débiles sean aceptadas, pero puede resultar en "ruido blanco".

Mientras que está en el modo de espera, oprima la rueda **PUSH/SEL/SQ** y gire para ajustar la supresión.



RASTREO DE LOS CANALES

El modo rastreo revisa secuencialmente los canales memorizados. Usted debe tener por lo menos dos canales memorizados para comenzar el rastreo.

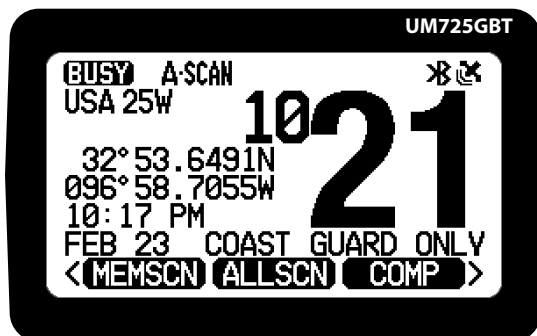
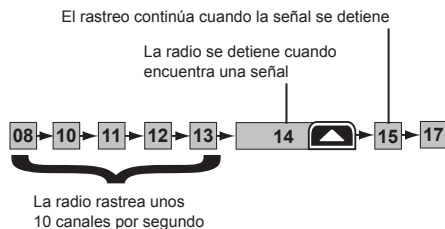
Para rastrear canales memorizados, oprima el botón suave **MEN SCAN** (rastrear memoria). Para rastrear todos los canales, oprima el botón suave **ALLSCAN** (rastrear todo).

La radio rastrea canales de acuerdo con las configuraciones de su radio, incluyendo la vigilancia de prioridad y la vigilancia de alerta meteorológica, si están programadas. Si la radio detecta una transmisión, se queda en ese canal; cuando la señal se detiene, la radio continúa el rastreo. Cuando la radio recibe una transmisión, se detiene en el canal que transmite.

Oprima **▲** o **▼** para salir de ese canal y continuar el rastreo.

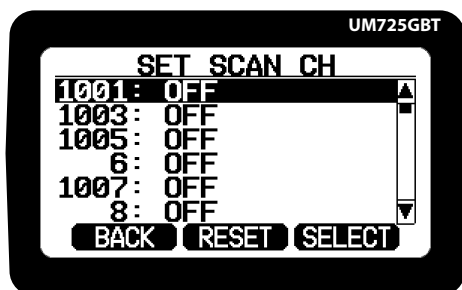
Para terminar el rastreo, oprima el botón suave **SCAN**. La radio se queda en el último canal rastreado.

Consejo: Si su radio se detiene en una transmisión durante **ALLSCAN**, usted deseará guardar el canal en la memoria, para poder volver a ese canal más tarde o para incluirlo cuando haga un rastreo de la memoria (**MEMSCAN**).



PARA GUARDAR CANALES PARA EL RASTREO DE LA MEMORIA:

- Oprima el botón **MENU** en su radio y luego use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para acceder al menú **SET SCAN CH** (ajuste para el rastreo de canales). La pantalla **SET SCAN CH** aparece.
- Desde aquí, usted puede usar la rueda **PUSH/SEL/SQ** o los botones **▲** o **▼** para seleccionar un canal, y luego oprima el botón suave **SELECT** para intercambiar los canales de encendido a apagado para el rastreo.
- (Opcional) Oprima **RESET** para apagar todos los canales.



MONITOREO DE LOS CANALES METEOROLÓGICA

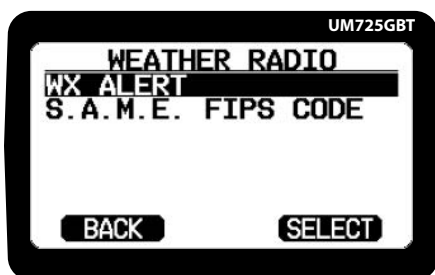
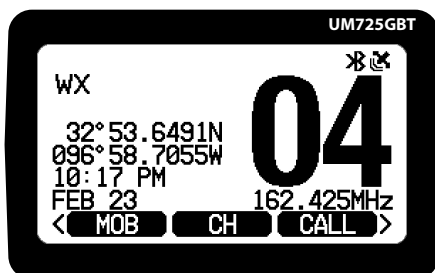
Para monitorear canales memorizados, oprima el botón suave **WX**. La radio se sintoniza a uno de los 10 canales meteorológicos de la NOAA. Si la radio recibe una señal de alerta meteorológica en el modo de alerta meteorológica, ésta emite un tono de alerta. Los canales meteorológicos NOAA cooperan con la FCC para alertarle de otros peligros además del tiempo meteorológico.

- Usted no puede transmitir mientras que está en el modo meteorológico.
- Para apagar el tono de alerta de la radio, oprima cualquier botón.

PARA PROGRAMAR ALERTAS

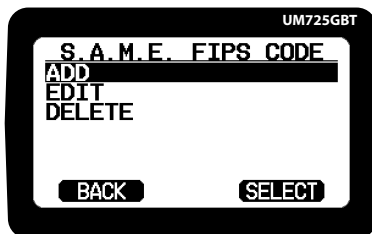
METEOROLÓGICAS (WX):

1. Oprima el botón **MENU**, seleccione el menú **RADIO SETUP** y oprima **SELECT**. El menú **RADIO SETUP** aparece.
2. Seleccione **WEATHER RADIO** (radio meteorológica) y oprima **SELECT**. La pantalla **WEATHER RADIO** aparece.
3. Seleccione **WX ALERT**(alerta meteorológica) y oprima **SELECT**. La pantalla **WX ALERT** aparece.
4. Seleccione **ON** y oprima **SELECT**.



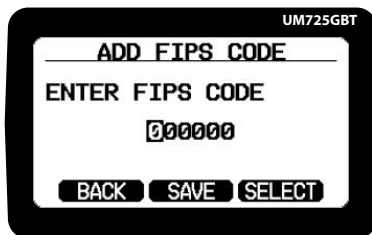
PARA PROGRAMAR CÓDIGOS FIPS:

1. Oprima el botón **MENU**, seleccione el menú **RADIO SETUP** y oprima **SELECT**. La pantalla **RADIO SETUP** aparece.
2. Seleccione **WEATHER RADIO** y oprima **SELECT**. La pantalla **WEATHER RADIO** aparece.
3. Seleccione **S.A.M.E. FIPS CODE** y oprima **SELECT**. La pantalla **S.A.M.E. FIPS CODE** aparece.



Nota: Para modificar un código FIPS existente, seleccione **EDIT** en el cuarto paso y seleccione el nombre de la lista que aparece. Para borrar un código FIPS, seleccione **DELETE** (borrar), seleccione el nombre de la lista, y luego confirme.

4. Seleccione **ADD** (añadir) y oprima **SELECT**. La pantalla **ADD FIPS CODE** (añadir código FIPS) aparece.
5. Use los controles de la radio para insertar el código FIPS.
6. Cuando termine, oprima **SAVE**.



Nota: Los códigos FIPS identifican condados en los Estados Unidos de América. Los códigos FIPS le permiten recibir solamente la alerta S.A.M.E (Mensaje codificado de área específica) que ocurre en un área específica. Usted puede insertar un máximo de 30 códigos FIPS. Para ver códigos FIPS por estado en los Estados Unidos de América, vaya a <http://www.nws.noaa.gov>. Para códigos FIPS en Canadá, vaya a <https://www.ec.gc.ca>.

VIGILANCIA DE PRIORIDAD Y DE LA ALERTA METEOROLÓGICA

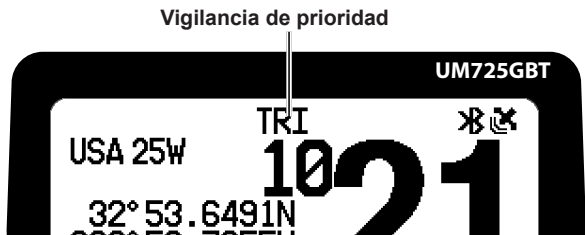
Además de los tres modos de operación, su radio provee 2 funciones de vigilancia que ajustan la radio para revisar rápida y regularmente la actividad en canales específicos.

- ♦ Vigilancia de prioridad – Revisa la actividad en 1-2 canales designados para prioridad, cada dos segundos.
- ♦ Vigilancia de alerta meteorológica – Revisa el canal meteorológico por alertas cada siete segundos.

Vigilancia de prioridad

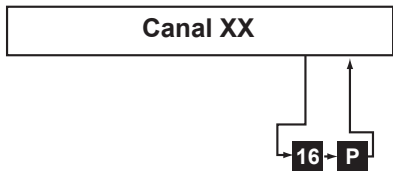
Su radio viene con un canal de prioridad ya programado. Su radio funcionará normalmente, y también revisará el canal(es) de prioridad cada dos segundos. Si la radio detecta una transmisión, se quedará en ese canal; cuando la señal se detenga, la radio continuará el rastreo. Para activar la vigilancia de prioridad, oprima el botón suave **TRI** (o **DUAL**).

Nota: Los barcos privados deben monitorear el canal 16 siempre que estén en marcha. Barcos en marcha deben tener siempre una vigilancia de prioridad activada.



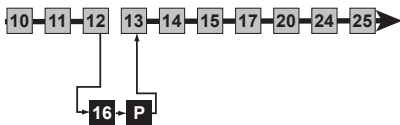
Durante el modo normal

Monitorea un canal, revisando el canal 16 y los canales de prioridad cada 1,5 segundos.



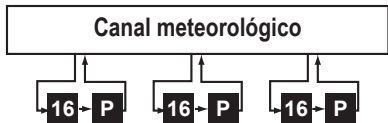
Durante el modo de rastreo

Rastreo de múltiples canales, revisando el canal 16 y los canales de prioridad cada 1,5 segundos.



Durante el modo meteorológico

Monitorea un canal meteorológico, revisando el canal 16 y los canales de prioridad cada 1,5 segundos.



Vigilancia de alerta meteorológica

Cuando la vigilancia de alerta meteorológica esté activada, su radio funcionará normalmente, y también revisará cada siete segundos, el canal meteorológico más reciente. Si la radio detecta una transmisión, ésta se quedará en ese canal; cuando la señal se detenga, la radio continuará con el rastreo.

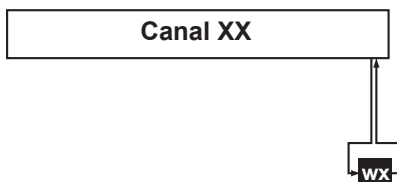
Para activar la vigilancia meteorológica, oprima el botón **MENU**, y luego use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para acceder al menú **RADIO SETUP/WEATHER RADIO**. Acceda al menú **RADIO SETUP** y al submenú **WEATHER RADIO**.

Vigilancia de alerta meteorológica



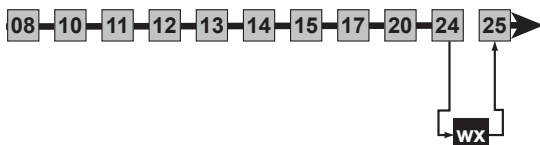
Durante el modo normal

Monitorea un canal, revisando el canal meteorológico cada 6 segundos.



Durante el modo de rastreo

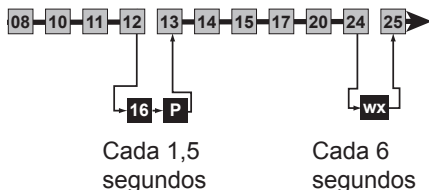
Rastrea múltiples canales, revisando el canal meteorológico cada 6 segundos.



Durante el modo meteorológico

Mientras que esté en el modo meteorológico, la función de alerta meteorológica opera como un tipo de “modo latente”. La radio se queda en el canal meteorológico y enmudece el altavoz, y si la radio detecta una alerta, ésta emite un tono de alerta, cambia a ese canal, y activa el altavoz otra vez. Esta función es útil si usted está anclado por la noche, pero desea estar informado de peligros.

Para activar al mismo tiempo ambas vigilancias, la de prioridad y la meteorológica, active la vigilancia de alerta meteorológica vía el menú **RADIO SETUP/WEATHER RADIO**, y luego durante el rastreo, oprima el botón suave **DUAL** (o **TRI**).



LLAMADA DIGITAL SELECTIVA (DSC)

¿QUÉ SIGNIFICA DSC?

La llamada digital selectiva (DSC) es un estándar que le permite llamar rápida y fácilmente a específicas radios o grupos de radios usando su número MMSI único (Identidad de servicio móvil marítimo). Los cuatro tipos de llamada son:

- Llamadas de peligro - ¡Use solamente en emergencias! El mensaje de peligro alerta a todos los barcos de que usted necesita asistencia y envía su posición actual.
- Llamadas individuales – Llama a una sola estación usando el MMSI de usuario. Use cuando desee hablar con otra estación.
- Llamadas de grupo – Llama a todos los barcos con el mismo MMSI de grupo. Use para hablar con todo su grupo al mismo tiempo.
- Llamadas a todos los barcos – Llama a todos los barcos dentro del alcance de su radio. Esta clase de llamada se debe usar solamente para avisos de seguridad (p.ej. escombros en el agua) o en situaciones urgentes.

¿CÓMO FUNCIONA DSC?

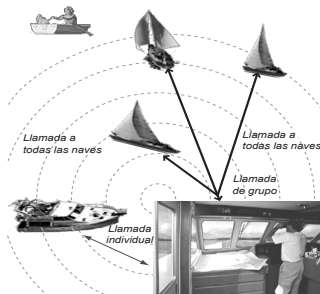
El estándar DSC dedica un canal VHF – el canal 70- para transmisiones digitales solamente. Debido a que las transmisiones digitales requieren menos ancho de banda que las transmisiones por voz, el canal 70 evita los problemas de los canales por voz. La radio usa el canal 70 para transmitir su número MMSI a otras estaciones junto con un canal de voz.

Si la otra estación acepta su llamada, ambas radios cambiarán automáticamente al canal de voz pedido para que usted pueda hablar con esa estación.

DSC también suministra un sistema para llamadas de peligro automáticas. Con la presión de un botón, la radio puede transmitir su número MMSI, la naturaleza de su peligro, y su posición actual basándose en los datos de su receptor GPS. La radio repite la llamada de peligro cada cuanto minuto hasta que recibe un reconocimiento. Parecido a las funciones “contactos” y “grupos de texto” de los teléfonos modernos, su radio UM725 le permite guardar contactos de personas en su directorio de individuos y grupos en su directorio de grupos.

Suponga que usted está coordinando la seguridad para una regata. Antes de que la regata comience, usted instruye a todos los regatistas que inserten su número MMSI de grupo en sus radios. Durante la regata:

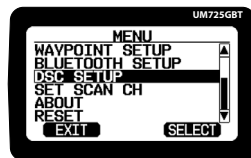
- A lo largo de la regata, usted usa la llamada de grupo para actualizar a los regatistas acerca de la hora, el estado de la regata, y cualquier corrección del curso.
- Una lancha motora llena de espectadores se acerca demasiado a la ruta de la regata. Usted usa la llamada individual para comunicarse con la lancha motora y les avisa de apartarse de la regata.
- Usted ve un bote de remos que entra en el área, pero como no tiene una radio, usted no se puede comunicar con el bote. Usted usa la llamada a todos los barcos para alertar a todos los barcos en el área de un posible peligro.



GESTIÓN DE LAS CONFIGURACIONES DSC

Aunque usted puede cambiar sus configuraciones DSC, según necesite, usted deseará probablemente establecer configuraciones iniciales.

1. Oprima el botón **MENU**, seleccione el menú **DSC SETUP** (configuración DSC) y oprima **SELECT**. El menú **DSC SETUP** aparece.



2. Desde aquí, usted puede usar la rueda **PUSH/SEL/SQ** y los botones **▲** o **▼** para acceder y personalizar las configuraciones DSC para su radio:

- **RADIO MMSI NUMBER** – (número MMSI de la Radio) – Exhibe su número MMSI.
- **CURRENT POSITION** (posición actual) – Exhibe su posición actual. Usted puede programar su posición actual manualmente, pero la información manual será sobrescrita por los datos GPS si están disponibles.
- **INDIVIDUAL DIRECTORY** – (directorio de miembros) – Gestiona los números MMSI de miembros para hacer llamadas.
- **GROUP DIRECTORY** – (directorio de grupos) – Gestiona los grupos MMSI para hacer llamadas.
- **INDIVIDUAL REPLY** – (respuesta individual) – Seleccione **AUTO** o **MANUAL** para responder llamadas. La pantalla exhibe:
 - Individual Call ACK (reconocimiento de llamada individual).
 - Position Request ACK (reconocimiento de petición de posición).
 - Test Call ACK (reconocimiento de llamada)
- **INDIVIDUAL ACK** – (reconocimiento individual) – Seleccione **AUTO** o **MANUAL** para reconocer un pedido.

Nota: Reconocimientos automáticos transmiten automáticamente su posición actual en respuesta a pedidos de posición. La mayoría de los navegantes activan la respuesta automática de posición por razones de seguridad o porque están suscritos a un servicio de remolque marino. Algunas veces – por ejemplo, en algunas situaciones competitivas – usted no deseará que otros barcos obtengan su posición sin su confirmación manual.

- **INDI CALL RING** – (timbre de llamada individual) – Ajusta el tiempo que la alarma sonará para llamadas individuales: 5, 10, o 15 segundos, o 1 ó 2 minutos.
- **WAIT FOR POS FIX** – (espere para fijar la posición) – Ajusta el tiempo que la radio esperará para obtener pedidos de posición: 15, 30, o 45 segundos, o 1, 2, o 5 minutos.
- **AUTO POLLING TIME** – (tiempo para encuesta automática) – Ajusta el tiempo que la radio esperará para pedidos de encuestas automáticas: 30 segundos, o 1, 2, 3, o 5 minutos.
- **AUTO POS POLLING** – (encuesta automática de la posición).
 - **AUTO POS REQUEST** – (pedido automático de la posición) – Pide posiciones de otros miembros.
 - **AUTO POS REPORT** – (reporte automático de la posición) – Comunica su posición a otros miembros.
- **DSC ALARM SETUP** – (ajuste de la alarma DSC) – Encender y apagar alarmas para tipos de llamada específicos.

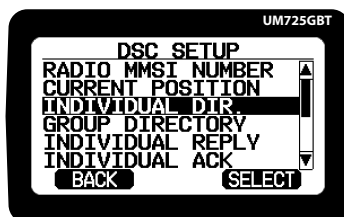
Nota: Usted no puede apagar las alarmas para tipos de llamadas de peligro.

CONFIGURACIÓN DE NÚMEROS DSC DE MIEMBROS Y DE GRUPOS

Como los contactos tradicionales en un teléfono, los directorios DSC le permite guardar hasta 100 números MMSI individuales de otros barcos y 50 números MMSI de grupo. Usted puede añadir, editar o borrar números MMSI en los directorios.

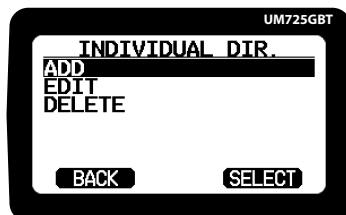
PARA ADMINISTRAR EL DIRECTORIO INDIVIDUAL:

1. Oprima el botón **MENU**, seleccione el menú **SDC SETUP** y oprima **SELECT**. El menú **DSC SETUP** aparece.
2. Seleccione **INDIVIDUAL DIR** y oprima **SELECT**. La pantalla **INDIVIDUAL DIR** aparece.
3. Seleccione **ADD** y oprima **SELECT**. **NAME** y **MMSI** aparecen en la pantalla.



Nota: Para modificar un miembro existente, seleccione **EDIT** en el tercer paso y seleccione el nombre de la lista que aparece. Para borrar un miembro de su directorio, seleccione **DELETE**, seleccione el miembro, y luego confirme.

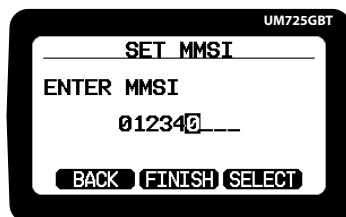
4. Seleccione **NAME** y oprima **SELECT**. El teclado emerge.



5. Use el teclado para insertar un nombre para el miembro. Cuando termine, oprima **FINISH**. La pantalla **INDIVIDUAL DIR** sale otra vez.



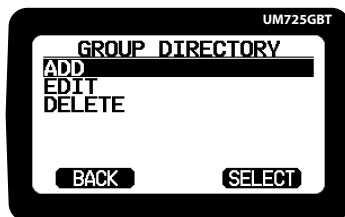
6. Seleccione **MMSI** y oprima **SELECT**.
7. Use los controles de la radio para insertar el número MMSI.
8. Oprima **FINISH**. La pantalla **INDIVIDUAL DIR** sale otra vez.
9. Para guardar el número MMSI y el nombre, seleccione **SAVE**.



PARA ADMINISTRAR UN DIRECTORIO DE GRUPO:

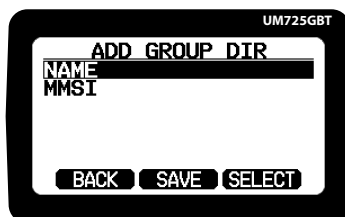
A diferencia del número MMSI de usuario, usted puede crear un número MMSI de grupo usted mismo. Además, usted puede cambiar el número MMSI de grupo tantas veces como lo desee. Usted no necesita obtener un número MMSI de grupo de una organización específica. Por ejemplo, si usted es miembro de un club náutico, la directiva de su club puede tener una lista con números MMSI de grupo aprobados para utilizar.

1. Oprima el botón **MENU**, seleccione el menú **DSC SETUP** y oprima **SELECT**. El menú **DSC SETUP** aparece
2. Seleccione **GROUP DIRECTORY** y oprima **SELECT**. La pantalla **GROUP DIRECTORY** aparece.
3. Seleccione **ADD** y oprima **SELECT**. La pantalla **ADD GROUP DIR** (añadir directorio de grupo) aparece.



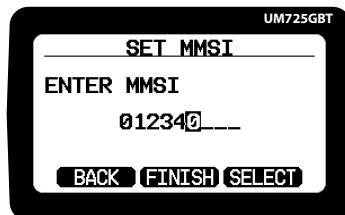
Nota: Para modificar un grup[o existente, oprima **EDIT** en el tercer paso y seleccione el nombre del grupo de la lista que aparece. Para borrar un grupo de su directorio, seleccione **DELETE**, seleccione el grupo, y luego confirme.

4. Oprima **SELECT**. El teclado emerge.
5. Use el teclado para insertar un nombre para el grupo. Cuando termine, oprima **FINISH**. La pantalla **GROUP DIRECTORY** aparece otra vez.
6. Seleccione **MMSI** y oprima **SELECT**.
7. Use los controles de la radio para insertar el número MMSI para el grupo.



Nota: El número MMSI de grupo debe tener 9 dígitos y el primer dígito de un MMSI de grupo está fijado a "0"

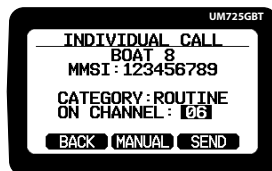
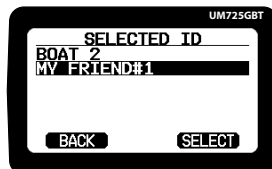
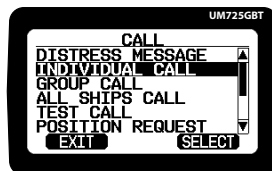
8. Cuando termine, oprima **FINISH**. La pantalla **GROUP DIRECTORY** sale otra vez.
9. Para guardar el número MMSI y el nombre, seleccione **SAVE**.



LLAMADAS DSC

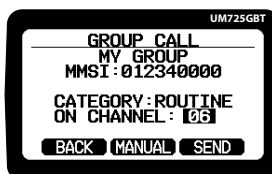
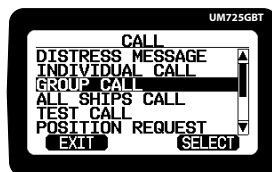
PARA LLAMAR A UNA ESTACIÓN INDIVIDUAL:

1. Oprima el botón suave **CALL**. El menú **CALL** aparece.
2. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **INDIVIDUAL CALL**. La pantalla **SELECT ID** (seleccionar ID) aparece con la lista de sus estaciones guardadas.
3. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar la estación que usted desea llamar. La radio exhibe MMSI de barcos seleccionados y el canal de transmisión.
4. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar el canal.
5. Usted puede cambiar entre los canales de comunicación entre barcos y todos los canales de voz con la presión del botón suave **MANUAL**.
6. Oprima **SEND**. La radio transmite la petición de llamada en el canal seleccionado. Cuando la otra estación acepte la llamada, ambas radios cambiarán al canal de respuesta seleccionado para la transmisión por voz.
7. Si la otra estación no responde, oprima **RESEND** o **EXIT**.



PARA LLAMAR A UN GRUPO:

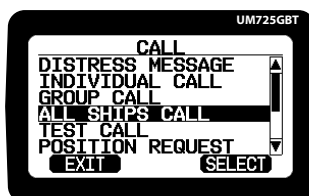
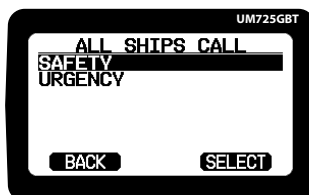
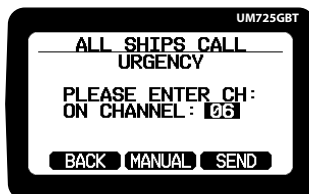
8. Oprima el botón suave **CALL**. El menú **CALL** aparece.
9. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **GROUP CALL**. La pantalla **GROUP CALL** aparece con la lista de sus grupos guardados.
10. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar la estación o el grupo que usted desea llamar. La radio exhibe el **MMSI** del grupo seleccionado y el canal de transmisión.
11. Oprima **SEND**. La radio transmite la petición de llamada en el canal seleccionado. Cuando la otra estación acepte la llamada, ambas radios cambiarán al canal de respuesta seleccionado para la transmisión por voz.
12. Si la otra estación no responde, oprima **RESEND** o **EXIT**.



PARA LLAMAR A TODOS LOS BARCOS:

Llamadas a todos los barcos contactan a todas las radios DSC dentro del alcance de su barco. Use solamente la llamada a todos los barcos en el evento de advertencia de seguridad (tal como escombros en el agua) o para pedir asistencia en una urgencia (cualquier situación en la cual su barco tiene un problema serio pero no está en peligro).

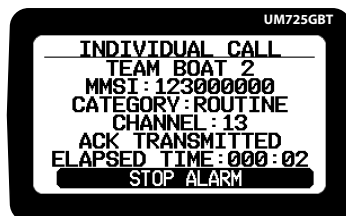
1. Oprima el botón suave **CALL**. El menú **CALL** aparece.
2. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **ALL SHIPS**. La pantalla **ALL SHIPS CALL** aparece con dos opciones: **SAFETY** (seguridad) y **URGENCY** (urgencia).
3. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar una de las opciones y luego inserte el canal que va a usar para transmitir. Oprima **SEND**. La siguiente pantalla exhibe el tipo de llamada a todos los barcos enviada, el canal en el cual la llamada fue enviada y el reloj de cuenta atrás. Si la radio recibe un reconocimiento, ésta cambia automáticamente al canal de respuesta designado.
4. Si la cuenta atrás termina, su radio generará otra cuenta atrás. Usted puede reiniciar o cancelar la llamada.



PARA RESPONDER A LLAMADAS (INDIVIDUAL/GRUPO/TODOS LOS BARCOS):

Si su radio recibe una llamada DSC de otra estación, ésta emite una alarma de llamada entrante y exhibe el número MMSI de la estación o grupo que llama y el canal de transmisión de la llamada.

Nota: Esta radio no tiene la habilidad para reconocer una llamada de peligro. Solamente los guardacostas o una agencia de búsqueda y rescate autorizada puede reconocer una llamada DSC de peligro.



1. Oprima el botón suave **STOP ALARM** (detener la alarma) para detener la alarma. La radio vuelve a la pantalla principal con el canal seleccionado.
2. Para hablar al otro barco, mantenga oprimido el botón **Oprima para hablar** en el micrófono mientras habla. Cuando termine de hablar, suelte el botón **Oprima para hablar** para escuchar la respuesta.

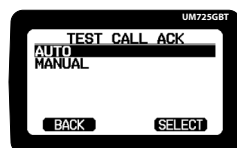
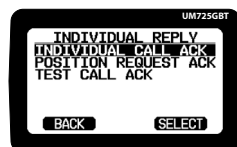
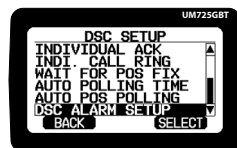
Oprima para
hablar



PARA RESPONDER AUTOMÁTICAMENTE A LLAMADAS:

Cuando otra estación envía una variedad de llamadas, incluyendo llamadas de prueba y peticiones de posición, usted puede seleccionar opciones para contestar llamadas manualmente o para contestar automáticamente.

1. Oprima el botón **MENU**, seleccione el menú **DSC SETUP** y oprima **SELECT**. El menú **DSC SETUP** sale.
2. Seleccione **INDIVIDUAL REPLY** y oprima **SELECT**. La pantalla **INDIVIDUAL REPLY** sale.
3. Para cada tipo de llamada recibida (individual, petición de posición, o prueba), usted puede seleccionar el tipo de llamada y oprima **SELECT**.
4. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **AUTO**.

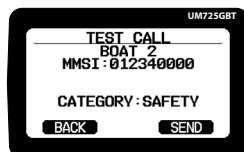
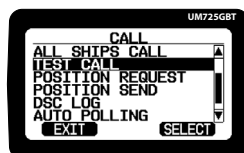


PARA HACER UNA LLAMADA DE PRUEBA:

Usted puede usar la característica de llamada de prueba para asegurar que su radio está funcionando y configurada correctamente. Para evitar la sobrecarga de estaciones costeras receptoras, usted debe limitar las llamadas de prueba a esas estaciones una vez por semana.

Nota: Muchas estaciones costeras tienen frecuencias específicas y números MMSI que usted debe usar para hacer llamadas de prueba. Antes de hacer una llamada de prueba a una estación costera, asegúrese de comprobar la Noticia local a marineros (LNM), emitida semanalmente por los guardacostas de los Estados Unidos de América. Las LNM para cada región están disponibles en línea en <http://www.navcen.uscg.gov>.

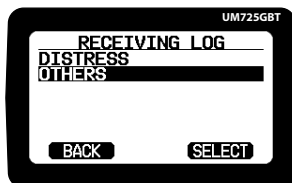
1. Oprima el botón suave **CALL**. El menú **CALL** aparece.
2. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **TEST CALL** (llamada de prueba). La lista de los barcos en su directorio individual aparece.
3. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar un barco. La información para las estaciones seleccionadas aparece.
4. Oprima **SEND**. Un mensaje **WAITING FOR ACK** sale en la pantalla **TEST CALL**. Si no recibe un reconocimiento, reenvíe la transmisión o seleccione **BACK** para volver a la pantalla inactiva.



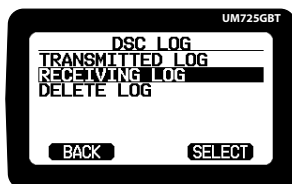
REGISTROS DE LLAMADAS DSC

Su radio mantiene control de las llamadas de peligro transmitidas, de las llamadas de peligro recibidas y de llamadas DSC. Si usted tiene llamadas recibidas sin revisar, la radio exhibe un icono de mensaje. Esto es útil si usted ha estado alejado de su radio y quiere ver quién ha tratado de contactarse con usted.

1. Oprima el botón suave **CALL**. El menú **CALL** aparece.
2. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **LOG DSC** (registro DSC). La pantalla **DSC LOG** aparece, mostrando dos registros: **TRANSMITTED LOG** (registro de transmisión) y **RECEIVED LOG** (registro de recepción).



3. Oprima **TRANSMITTED LOG** o **RECEIVED LOG** para ver las últimas 20 llamadas de peligro transmitidas, las últimas 100 llamadas DSC, las últimas 40 llamadas de peligro recibidas, y las últimas 100 llamadas DSC recibidas.
4. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar una llamada y revisar sus detalles. La información varía dependiendo del tipo de la llamada.



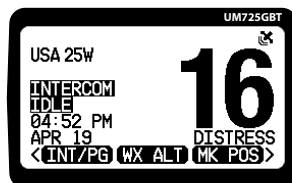
Tipo de llamada DSC	Información del registro de recepción
Distress (peligro)	MMSI (o nombre), posición, hora, código de naturaleza.
Distress Acknowledge (reconocimiento del peligro)	MMSI (o nombre), peligro MMSI, posición, hora, código de naturaleza.
All Ships (todos los barcos)	MMSI (o nombre), código de categoría, número del canal de comunicación.
Group (grupo)	MMSI (o nombre), código de categoría, número del canal de comunicación.
Individual (individuo)	MMSI (o nombre), código de categoría, número del canal de comunicación.
Individual acknowledge (reconocimiento individual)	MMSI (o nombre), completo/sin atender, código de categoría, número del canal de comunicación.
Test (examen)	MMSI (o nombre), código de categoría.
Test Acknowledge (reconocimiento del examen)	MMSI (o nombre), código de categoría.
Pos Reply (respuesta de posición)	MMSI (o nombre), posición, hora, código de categoría.
Pos Request (pedido de posición)	MMSI (o nombre), código de categoría.
Pos Send (envío de posición)	MMSI (o nombre), posición, hora, código de categoría.

5. Para hacer una llamada desde el registro de llamadas, oprima el botón suave **CALL** en la pantalla del registro.
6. Para borrar entradas en un registro específico, oprima **DELETE LOG** (borrar el registro).
7. Para cerrar el registro, oprima **EXIT**.

CÓMO HACER UNA TRANSMISIÓN

Para transmitir en cualquier modo, seleccione el canal en el cual desea transmitir, y luego mantenga oprimido el botón **Oprima-para-hablar** en el micrófono mientras habla. Cuando haya terminado de hablar, suelte el botón **Oprima-para-hablar** y espere la respuesta.

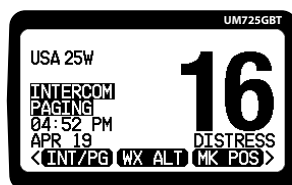
- Para una mejor calidad de sonido, mantenga el micrófono a unos 5 cm (2 in.) de la boca.
- Para impedir problemas de atascamiento del micrófono o situaciones en las que se oprime accidentalmente el botón **Oprima para hablar**, la radio limita el tiempo para hablar a 5 minutos en una sola transmisión.



En la mayoría de las situaciones, la potencia de transmisión necesaria es de 1W. Si se encuentra muy lejos de otros barcos, usted necesitará aumentar la potencia de transmisión.

Para cambiar el nivel de la potencia para el canal de transmisión actual, oprima el botón suave **H/L**. La potencia de salida (**TX**) cambia de 25W a 1W, y luego vuelve a 25W.

La potencia de transmisión se mantiene en el nuevo ajuste en ese canal hasta que usted la cambia.



Nota: Algunos canales (por ejemplo, el canal 13 y el canal 67) limitan la potencia de transmisión a 1 W. Si usted trata cambiar la salida de la potencia de transmisión, pero el canal es de 1W, la radio emite un tono de error y se mantiene en 1W.

CÓMO USAR EL INTERCOMUNICADOR:

La función del intercomunicador de su radio le permite comunicarse manos libres para poder responder una transmisión entrante (requiere un UMRMIC conectado):

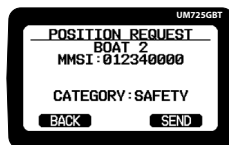
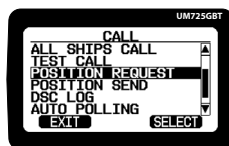
1. Oprima el botón suave **INTCOM** (intercomunicador). La radio exhibe **INTERCOM IDLE** (intercomunicador inactivo).
2. Para llamar a la otra parte, mantenga oprimido el botón suave **INTCOM**. La radio exhibe **INTERCOM PAGING** (llamando al intercomunicador) y enviará el tono de llamada (dos tonos bip) a la otra parte.

PETICIONES DE POSICIÓN

PARA HACER UNA PETICIÓN DE POSICIÓN:

En cualquier momento que necesite saber la ubicación de otro barco – para encontrar sus socios de navegación, para responder a una petición de asistencia, etc. – usted puede enviar una petición de posición a sus radios.

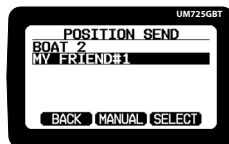
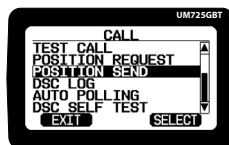
1. Oprima el botón suave **CALL**. El menú **CALL** aparece.
2. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **POSITION REQUEST** (petición de la posición). La pantalla **POSITION REQUEST** aparece, mostrando la lista de barcos que usted insertó en el directorio de individuos.
3. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar un barco y seleccione **SELECT**. La pantalla **POSITION REQUEST** aparece para confirmar.
4. Oprima **SEND**. La radio envía una petición de posición para ese barco y espera el reconocimiento, oprima **BACK** para volver a la pantalla inactiva.



PARA ENVIAR SU POSICIÓN:

Si está pidiendo asistencia, usando una llamada a todos los barcos, o si ha recibido una petición de posición, usted puede enviar su posición actual para que otros barcos sepan donde usted se encuentra:

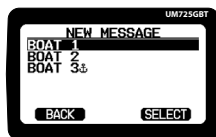
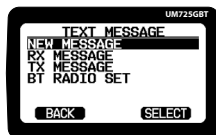
1. Oprima el botón suave **CALL**. El menú **CALL** aparece.
2. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **POSITION SEND** (envío de posición). La pantalla **POSITION SEND** aparece, mostrando la lista de barcos que usted insertó en el directorio individual.
3. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar un barco (si desea comunicarse con una estación que no está en su directorio, oprima **MANUAL** e inserte el número MMSI que desea llamar).
4. Oprima **SELECT**. La radio exhibe el nombre y el número MMSI de la estación que usted va a contactar junto con su información de posición actual.
5. Oprima **SEND**. La radio transmite la información de su posición actual a la otra estación.



CÓMO ENVIAR MENSAJES DE TEXTO:

Para enviar un mensaje de texto, usted debe guardar la información de la otra parte (MMSI) en el directorio individual. Consulte “Administración del directorio Individual”, en la página 24.

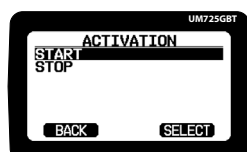
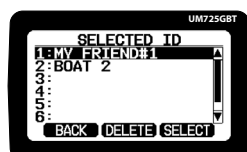
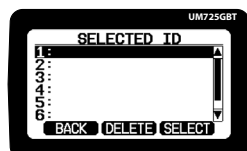
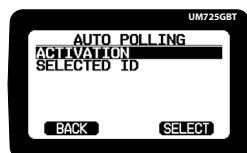
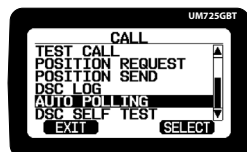
1. Oprima el botón suave **TEXT** y seleccione **NEW MESSAGE** (mensaje nuevo). Su lista de contactos DSC aparece.
2. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar un contacto individual para enviar un mensaje. Un teclado emerge en la pantalla.
3. Inserte su mensaje de texto. Cuando termine, oprima el botón suave **FINISH**. La pantalla **TX MESSAGE** (transmitir mensaje) aparece.
4. Oprima el botón suave **SEND**.
5. Para revisar los mensajes enviados y los recibidos, oprima el botón suave **TEXT** y seleccione **RX MESSAGE** (mensaje recibido) o **TX MESSAGE** (mensaje transmitido).



PARA USAR LA ENCUESTA AUTOMÁTICA:

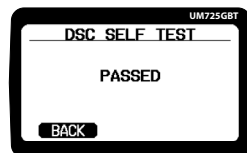
La encuesta automática le permite pedir una actualización automática de la posición de hasta 7 individuos. Además, usted puede enviar su posición automáticamente a 7 individuos.

1. Oprima el botón suave **CALL**. El menú **CALL** aparece.
2. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **AUTO POLLING**. La pantalla **AUTO POLLING** aparece.
3. Oprima **SELECT ID**. La pantalla **SELECT ID** aparece.
4. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar una línea y oprima **SELECT**. La pantalla **SELECT ID** exhibe su lista del directorio de individuos.
5. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar un barco y oprima **SELECT**. La lista **SELECT ID** sale otra vez exhibiendo ese contacto.
6. Repita los pasos 4-5 para hasta 7 contactos.
7. Oprima **BACK**.
8. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **ACTIVATION** y oprima **SELECT**. La pantalla **ACTIVATION** sale.
9. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **START** para comenzar o **STOP** para detener la encuesta automática. Un icono “A” aparecerá en la pantalla cuando la encuesta automática comience. Consulte “Lectura de la pantalla de la radio”, en la página 24.



AUTOTEST DSC

Haga una prueba automática DSC. Si recibe un **FAIL** (fallo), le rogamos que se comuniqué con el servicio al consumidor de Uniden. Consulte “Llamadas DSC”, en la página 22.

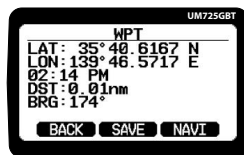
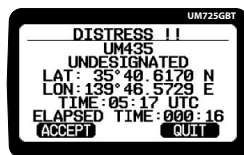
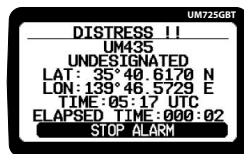


RECEPCIÓN DE LLAMADAS DE PELIGRO

Si recibe una llamada de peligro, su radio emitirá un tono de llamada de peligro y exhibirá el nombre (o MMSI), mensaje de peligro, latitud, longitud, hora, tiempo transcurrido para el barco que envió la llamada de peligro. Oprima cualquier botón para detener el tono de llamada de peligro.

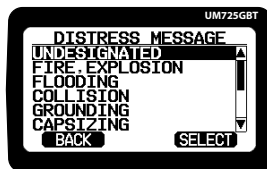
Si hay datos que combinan con un MMSI en su directorio de miembros, el nombre será exhibido, de lo contrario el MMSI será exhibido.

1. Oprima el botón suave **STOP ALARM**.
2. Oprima el botón suave **ACCEPT** para trazar un punto de referencia a los datos de ubicación en la llamada de peligro. La pantalla **WPT** aparece.
3. Oprima el botón suave **SAVE** para guardar las coordenadas como puntos de referencia.
4. Oprima el botón suave **NAVI** para comenzar la navegación al barco que envió la llamada de peligro.



CÓMO HACER UNA LLAMADA DE PELIGRO AUTOMÁTICA

Después de programar su número MMSI, su radio puede transmitir una llamada de peligro automática en el canal 16 con 25W, con su ubicación actual y naturaleza del peligro. La alarma de alerta de peligro suena y la radio monitorea entonces el canal 16 para recibir una respuesta y repite la llamada de peligro cada cuanto minuto hasta que recibe un reconocimiento.



1. Si tiene tiempo para seleccionar un tipo de mensaje de peligro, oprima el botón **MENU** y use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **DISTRESS MESSAGE**. La pantalla **DISTRESS MESSAGE** aparece.
2. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar el tipo de emergencia que combina los más cerca posible con la naturaleza de su emergencia. La pantalla vuelve al menú principal.

Undesignated (sin designar)	Sinking (hundimiento)	Fire, Explosion (fuego, explosión)	Man Overboard (hombre al agua)
Adrift (a la deriva)	Flooding (inundación)	Abandoning Ship (abandonar el barco)	Capsizing (vuelco)
Collision (colisión)	Piracy (piratería)	Grounding (naufragio)	
3. Mantenga oprimido el botón **DISTRESS** ubicado en el lado de la radio por unos 3 segundos. La alarma de alerta de peligro suena y la radio obtiene la ubicación GPS si es necesario.
4. Después de 10 segundos, la radio transmite la llamada de peligro, comienza la cuenta atrás y espera por un reconocimiento. Después de la cuenta atrás, comienza otra cuenta atrás, a menos que usted tome acción con los botones suaves **PAUSE** (pausa), **CANCEL** (cancelar), o **RESEND** (reenviar).
5. Después de recibir un reconocimiento de que la llamada de peligro fue recibida, use el botón suave **MUTE** (silenciar) para detener la alarma de reconocimiento.

Nota: Si no ha programado el número MMSI, la radio le pide que inserte su número MMSI.

Botón suave **MOB**

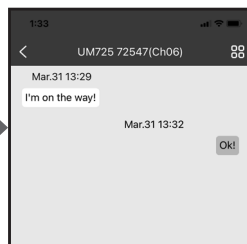
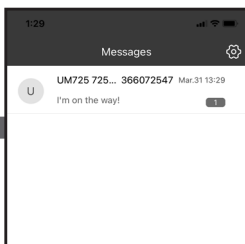
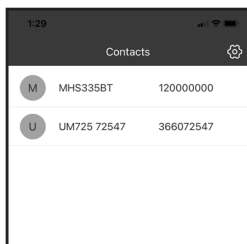
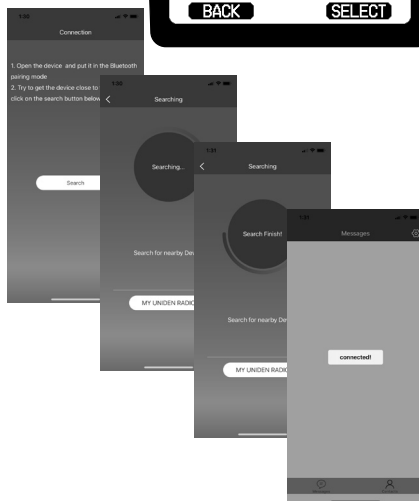
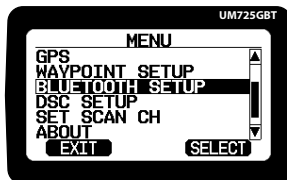
El botón suave **MOB** (hombre al agua) no requiere ser programado vía los menús. Su radio inmediatamente exhibe, y guarda la latitud, la longitud, la hora, el rumbo al destino (**BRG**), y la distancia al destino (**DIST**).

1. Seleccione el botón suave **MOB** y la pantalla marca automáticamente su ubicación actual como hombre al agua. Los botones suaves cambian otra vez a **BACK**, **SAVE**, y **NAVI**.
 - Seleccione **BACK** para volver al modo anterior y guardar la información MOB actual.
 - Seleccione **SAVE** para guardar la ubicación.
 - Seleccione **NAVI** para activar la pantalla **COMPASS** (brújula) y navegue al destino.

CONFIGURACIÓN BLUETOOTH (UM725GBT SOLAMENTE)

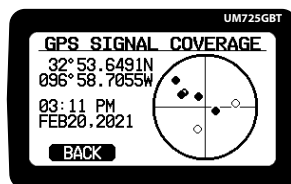
La aplicación de radio marítima de Uniden (Uniden marine II) le permite configurar su UM725GBT y enviar mensajes de texto con su teléfono móvil (disponible para Android y iOS).

1. Oprima el botón **MENU**, y use la rueda de **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **BLUETOOTH SETUP**. Oprima la rueda **PUSH/SEL/SQ** otra vez, y el submenú **BLUETOOTH SETUP** aparece.
2. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **BT RADIO** (radio Bluetooth) y luego active la función Bluetooth.
3. (Opcional) Para cambiar el nombre de su radio, use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **FRIENDLY NAME** (nombre amigo) y luego use la pantalla del teclado para insertar el nombre.
4. Abra la aplicación marítima de Uniden en su dispositivo y siga las instrucciones en la pantalla.
5. Oprima **SEARCH** en la aplicación. La pantalla **SEARCHING** (buscando) aparece, seguida por una lista con radios disponibles.
6. Oprima el nombre de su radio cuando aparezca. Si no aparece, acerque su dispositivo a la radio y trate otra vez.
7. Una vez enlazados, usted podrá revisar los contactos y mensajes de texto (recibidos y enviados), y enviar mensajes a los contactos de su radio.

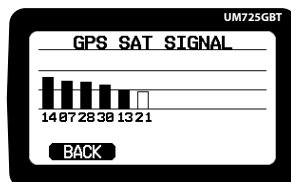


CARACTERÍSTICAS GPS

Para ver la cobertura satélite, oprima el botón **MENU** y use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para acceder al menú GPS y luego **GPS SIGNAL COVERAGE** (cobertura de la señal GPS). La pantalla **GPS SIGNAL COVERAGE** muestra la cobertura satélite: puntos negros = satélites activos, puntos blancos = satélites inactivos.



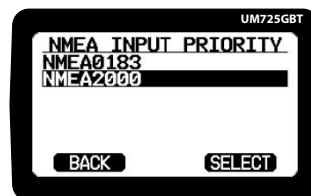
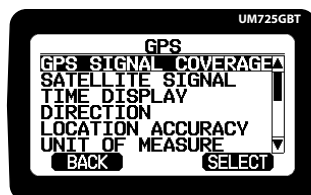
Para ver la fuerza de la señal satélite, seleccione **SATELLITE SIGNAL** en el menú del **GPS**. Esto exhibirá una tabla indicando el número del satélite y la fuerza de la señal.



PARA CONFIGURAR SU GPS:

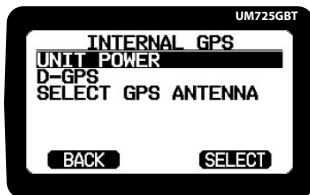
Su sistema GPS puede suministrar más de su ubicación específica. Suministra varias características personalizables para ayudarlo a obtener más de su radio. Dependiendo del modelo de su radio y del sistema de navegación, algunas opciones en el menú de su GPS variarán.

1. Oprima el botón **MENU**, y luego use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para acceder al menú **GPS**.
2. Desde este menú, usted puede usar la rueda **PUSH/SEL/SQ** para acceder y personalizar los ajustes de su radio:
 - **TIME DISPLAY** (exhibición de la hora) – Escoja entre la hora local o UTC (UCT/GMT), y la exhibición de 12 horas o de 24 horas. Consulte “Configuraciones de la hora”, en la página 15.
 - **DIRECTION** (dirección) – Curso hacia arriba (orientado por su curso de dirección) o Norte hacia arriba (orientado hacia el norte de la brújula).
 - **LOCATION ACCURACY** (exactitud de la localidad)
 - Ubicación en grados (DDD), minutos (mm), y segundos (ss), o DDD.mm.mmm.
 - **UNIT OF MEASURE** (unidad de medida) – Ajustar la velocidad (nudos, MPH, o KM/H), y distancia (milla náutica, milla terrestre, o kilómetro) como la unidad de medida de la radio.
 - **STATIONARY POSITION** (posición estacionaria)
 - Encendido/apagado. Cuando está encendido, si el barco está en marcha, la información de la ubicación exhibida se fija.



Nota: El receptor interno GPS siempre está configurado a la prioridad más baja.

- **NMEA INPUT PRIORITY** (salida de datos de posición) – Designa el puerto para la salida de datos de posición: **NMEA0183** o **NMEA2000** (modelos UM725GBT/UM725G solamente).
- **POS DATA OUTPUT** (salida de datos de posición) – Designa el puerto para la salida de datos de posición: NMEA0183 o NMEA2000 (modelos UM725GBT/UM725G solamente).
- **NMEA0183 OUTPUT** (salida NMEA0183) – Selecciona los datos NMAE para enviar (modelos UM725GBT/UM25G solamente).
- **NMEA0183 DATA SPEED** (velocidad de datos NMEA0183) – Selecciona los datos de NMAE de velocidad para usar (4800 ó 38400 bps).
- **NMEA2000 SETUP** (configuración NMEA2000) – Busca un dispositivo NMEA 2000 conectado (modelos UM725GBT/UM725G solamente).
- **INTERNAL GPS** (GPS interno) – Le permite buscar un dispositivo NMEA2000 conectado, encender o apagar el módulo GPS interno, activar D-GPS, y seleccionar una antena interna o una externa. D-GPS es una manera para corregir variaciones GPS, y debe apagarse en el hemisferio sur. (Modelos UM725GBT/UM725G solamente).



NAVEGACIÓN

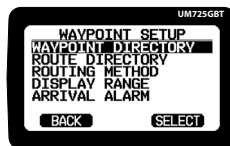
PUNTOS DE REFERENCIA Y RUTAS

Usted puede buscar en Internet la latitud y longitud para la ubicación deseada. Por ejemplo, buscar “Coordenadas para el Key West Naval Hospital “(Hospital naval de Key West).

Usted puede guardar hasta 250 puntos de referencia en su directorio de puntos de referencia. Usted también puede usar la posición guardada en **MK POS** y **MOB**.

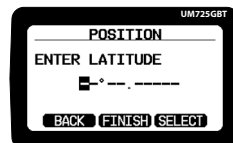
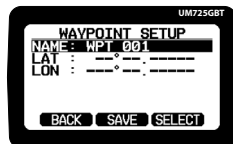
PARA PROGRAMAR UN PUNTO DE REFERENCIA:

1. Oprima el botón **MENU**, y luego use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para acceder al menú **WAYPOINT SETUP** (conf.punto de referencia). Desde este menú, usted puede usar la rueda **PUSH/SEL/SQ** para definir los puntos de referencia para su radio:
2. Seleccione **WAYPOINT DIRECTORY** y oprima **SELECT**. La pantalla **WAYPOINT** sale.
3. Seleccione **ADD** y oprima **SELECT**. **NAME**, **LAT** y **LONG** salen en la pantalla.



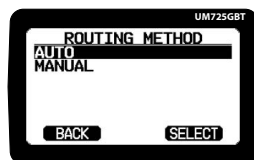
Nota: Para modificar un punto de referencia existente, seleccione **EDIT** en el tercer paso y seleccione el nombre del punto de referencia de la lista que aparece. Para borrar un punto de referencia de su directorio, seleccione **DELETE**, seleccione el punto de referencia y luego confirme.

4. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **NAME** y oprima **SELECT**. El teclado aparece en la pantalla.
5. Use el teclado para insertar un nombre para el punto de referencia. Cuando termine, oprima **FINISH**. La pantalla **WAYPOINT SETUP** aparece otra vez.
6. Seleccione **LAT** y oprima **SELECT**, y luego use el teclado para insertar la latitud del punto de referencia.
7. Cuando termine, oprima **FINISH**. La pantalla **WAYPOINT SETUP** sale otra vez.
8. Seleccione **LON** y oprima **SELECT**, y luego use el teclado para insertar la longitud del punto de referencia.
9. Oprima **SAVE**.



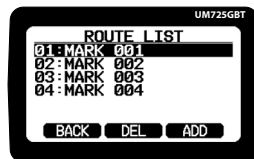
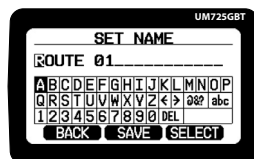
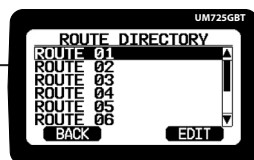
PARA PROGRAMAR UNA RUTA:

1. Oprima el botón **MENU**, y luego use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para acceder al menú **WAYPOINT SETUP**.
2. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **ROUTING METHOD** (método de ruta) y oprima **SELECT**. Si está ajustado a **AUTO**, la pantalla cambia automáticamente al siguiente destino. Si está ajustado a **MANUAL**, la navegación no comenzará hasta que usted oprima **NEXT**.
3. Seleccione **ROUTE DIRECTORY** (directorío de rutas) y oprima **SELECT**. La pantalla **ROUTE DIRECTORY** exhibe una lista de rutas disponibles.



Nota: Estos ajustes no se pueden configurar ni cambiar durante la navegación. Para hacer cualquier cambio, salga primero del modo de navegación.

4. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar una ruta y oprima **EDIT**. **NAME** y **LIST** aparecen en la pantalla.
5. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **NAME** y oprima **SELECT**. El teclado aparece.
6. Inserte un nombre para el punto de referencia. Cuando termine, oprima **FINISH**. **NAME** y **LIST** aparece en la pantalla otra vez.
7. Seleccione **LIST** y oprima **SELECT**, la pantalla **ROUTE LIST** (lista de rutas) aparece.
8. Oprima el botón suave **ADD**. La pantalla **POINT LIST** (lista de puntos) aparece con la lista de puntos de referencia guardados.
9. Para añadir un punto de referencia, use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar el punto de referencia y oprima **ADD**.
10. Repita los pasos 8-9 para cada punto de referencia que usted desea añadir una ruta.
11. Oprima **BACK** para salir.



Nota: El punto de referencia seleccionado para la posición 01 será el primer punto al cual la radio navegará. Cuando usted llegue al punto de referencia, la radio navegará al próximo punto de referencia (02), y continuará por la lista de puntos de referencia.

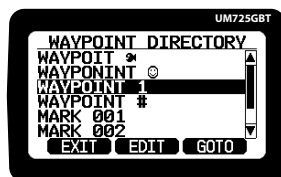
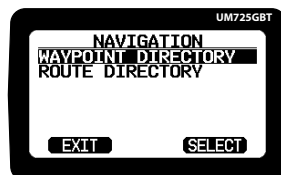
CÓMO ACCEDER A LA NAVEGACIÓN

Oprima el botón suave **NAVI** y los siguientes dos menús aparecen.

- **WAYPOINT DIRECTORY** – (directorio de puntos de referencia) – Exhibe su directorio de puntos de referencia para entrar o editar. Esta lista también incluye información guardada con los botones **MOB** y **MK POS** (**MOB** aparece como **MOB 001, 002....** **MK POS** aparece como **MARK 001, 002....** , si estos fueron guardados sin editar)
- **ROUTE DIRECTORY** – (directorio de rutas) – Exhibe el directorio de las rutas para entrar o editar.

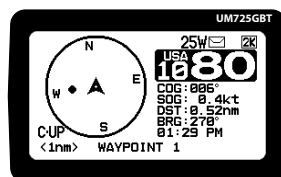
PARA COMENZAR LA NAVEGACIÓN A UN PUNTO DE REFERENCIA:

1. Seleccione **WAYPOINT**. La pantalla **WAYPOINT DIRECTORY** aparece.
2. Seleccione el punto de referencia deseado y oprima el botón suave **GOTO** para comenzar la navegación a su destino.

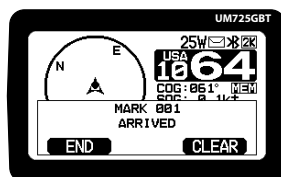


Nota: La navegación no puede comenzar sin la información de la ubicación en el GPS. Usted puede operar la radio durante la navegación, pero usted no puede editar o cambiar la información de la localidad (destino o ruta) durante la navegación.

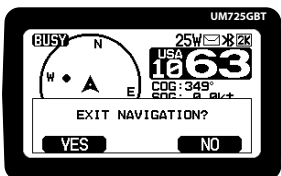
3. Durante la navegación, la pantalla exhibe la información de su posición.



4. Cuando llegue al destino, se exhibirá un mensaje de llegada y la alerta de llegada sonará. Usted puede seleccionar si continúa o si termina la navegación oprimiendo los botones suaves **END** o **CLEAR**.



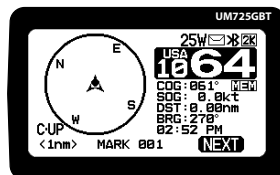
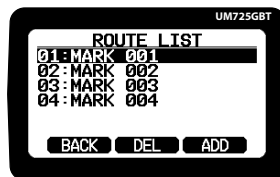
Si usted oprime el botón suave **CLEAR**, la navegación continuará, y una vez que usted salga del alcance y vuelva dentro del alcance, el mensaje de llegada será exhibido y la alerta de llegada sonará otra vez.



Nota: Usted puede detener la navegación en cualquier momento con la presión del botón **CLEAR**.

PARA COMENZAR LA RUTA DE NAVEGACIÓN:

1. Seleccione **ROUTE**. La pantalla **ROUTE LIST** (lista de rutas) aparece.
2. Seleccione la ruta deseada y oprima el botón suave **GOTO** para comenzar la navegación a su primer destino.
3. Usted puede sobrepasar el destino con la presión del botón suave **NEXT**.
4. Cuando llegue a su primer destino, la alerta de Llegada sonará.
 - Si el método de la ruta está ajustado a **MANUAL**, la navegación al próximo destino no comenzará, a menos que usted presione el botón suave **NEXT** cada vez que usted llegue a cada destino.
 - Si el método de la ruta está ajustado a **AUTO**, la navegación al próximo destino comenzará automáticamente después de llegar a su primer destino. Consulte "Para programar una ruta", en la página 39.
5. Cuando usted llegue al destino, un mensaje de llegada será exhibido y la alerta de llegada sonará. Usted puede seleccionar continuar o terminar la navegación con la presión de los botones suaves **END** o **CLEAR**.



Si usted presiona el botón suave **CLEAR**, la navegación continuará, y una vez que salga del alcance y vuelva al alcance, el mensaje de llegada será exhibido y la alerta de llegada sonará otra vez.

CONFIGURACIÓN DE LOS PARÁMETROS

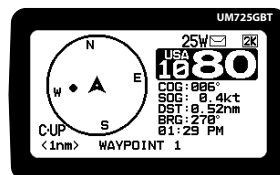
Usted puede seleccionar exhibir el alcance de la brújula y si la exhibición de la brújula está basada en el curso o en el norte usando los ajustes del GPS. La distancia que el sistema de navegación determina que el barco ha llegado a su destino puede ser personalizada en los ajustes GPS. Para más información consulte "Para configurar su GPS", en la página 36.

Un punto representando el destino aparece en la pantalla. Si la distancia al destino excede el alcance exhibido (indicado por el punto que alcanza el borde del círculo) usted deberá ajustar el alcance exhibido manualmente o ajustando el GPS a **AUTO**.

Cuando está programado a **AUTO**, el alcance cambiará automáticamente y se ajustará como sea necesario para mantener el destino en la pantalla.

Cuando navegue, la pantalla exhibirá la siguiente información:

- **COG** – Curso sobre terreno
- **SOG** – Velocidad sobre terreno
- **DST** – Distancia
- **BRG** – Rumbo
- **01:29 PM** – Hora actual
- **Destination** – Indicado por un punto en la brújula
- **C-UP** – Curso SUBIR (N-UP – Norte SUBIR)
- **Display Range** (distancia del centro) – <1nm>
- **Destination** – "WAYPOINT 1"



OPERACIÓN NMEA

Su radio apoya la versión 4.01 NMEA 0183, un estándar para comunicaciones de datos entre instrumentos marinos. Las frases NMEA contienen diferentes conjuntos de datos relacionados con su barco. Cuando su radio recibe los datos de posición de otro barco en una llamada DSC, la radio envía los datos de posición al trazador de mapas para poder ver la localidad:

Adicionalmente, los modelos UM725GBT y UM725G suministran un puerto NMEA 2000 para conectar a un GPS con el estándar NMEA0183. Consulte “Lista NMEA2000 PGN (UM725GBT/UM725G SOLAMENTE) “, en la página 56.

ENTRADA NMEA0183

La radio UM725 apoya las siguientes frases:

DATOS	RMC	GLL	GNS	GGA	ZDA
Hora UTC	O	O	O	O	O
Estado (válido/inválido)	O	O	O	O	X
Latitud/longitud	O	O	O	O	X
Velocidad	O	X	X	X	X
Curso	O	X	X	X	X
Fecha	O	X	X	X	O

X = Datos no suministrados

O = Datos suministrados

Cuando la radio recibe una llamada DSC (peligro, respuesta de posición, o envío de posición), emite frases DSC/DSE vía el puerto de salida NMEA en los siguientes formatos:

- \$CDDSC,12,3081234000,,07,00,0354013946,0657,,,S,E*6D
- \$CDDSE,1,1,A,3081234000,00,60875646*13

Si algunas frases son recibidas (ej.,RMC y GLL), la radio usa la información basándose en el orden siguiente.

- Estado: RMC > GLL > GNS > GGA
- Latitud/longitud: RMC > GLL > GNS > GGA
- Hora UTC: RMC > GLL > GNS > GGA > ZDA
- Fecha: RMC > ZDA
- Velocidad/curso: RMC

1) Por ejemplo, si la radio recibe solamente una frase GLL, la radio no podrá exhibir la velocidad, el curso, ni la fecha.

2) Por ejemplo, si se reciben ambas frases, RMC y GLL, la radio usará la información de la frase RMC. Los datos de estado se usan para revisar cuales datos GPS son válidos o inválidos.

La radio apoya las frases RMC, GLL, GNS, GGA y ZDA. Cuando se reciben estas frases, la radio exhibe la latitud/longitud, fecha, hora, curso y velocidad. Cada frase incluye la información siguiente.

SALIDA DE DATOS DE POSICIÓN

SALIDA DE DATOS NMEA (Modelos UM725GBT/UM725G solamente) – Designa el puerto para salida de datos NMEA.

SALIDA NMEA0183 – Selecciona la frase NMEA para enviar.

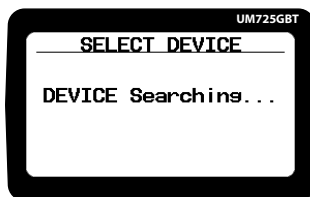
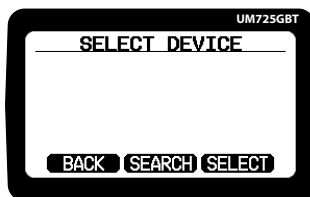
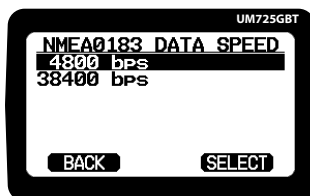
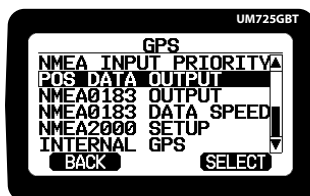
Velocidad de datos NMEA0183 - Configurar la velocidad de salida de datos NMEA para usar (4800 bps o 38400 bps).

Si su dispositivo NMEA no recibe datos de la radio inicialmente, revise la conexión del cable para el accesorio, los parámetros en la salida de datos NMEA0183 (NMEA0183 DATA OUTPUT) y en la velocidad de datos NMEA (NMEA DTA SPEED). (Modelos UM725GBT/UM725G solamente)

Asegúrese de que NMEA0183 esté ajustado a **ON** (activado) en el menú **POS DATA OUTPUT** (salida de datos de posición).

CONFIGURACIÓN NMEA2000

1. Oprima el botón **MENU**, y use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para acceder al menú **GPS**.
2. Use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **NMEA2000 SETUP**. La pantalla **SELECT DEVICE** (selección del dispositivo) aparece.
3. Oprima el botón suave **SEARCH**. Su radio buscará los dispositivos conectados, los cuales aparecerán en la pantalla **SELECT DEVICE**.
4. Para conectarse a un dispositivo, seleccione el nombre del dispositivo y oprima **SELECT**.



MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Debido a su diseño robusto, su radio requiere poco mantenimiento. Sin embargo, es un instrumento electrónico de precisión, de manera que debe seguir unas cuantas precauciones:

- Si la antena está dañada, no transmita excepto en caso de una situación de emergencia. Una antena defectuosa puede causar daños a su radio.
- Usted es responsable de que su radio cumpla continuamente con las reglas técnicas de la FCC.
- Usted deberá coordinar exámenes periódicos de funcionamiento con su agente de Uniden.

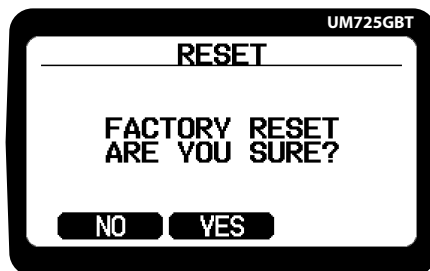
Problema	Trate lo siguiente
La radio no se enciende.	Si usted enciende la radio inmediatamente después de apagarla, puede que la alimentación no encenderá debido al almacenamiento de datos. Espere unos segundos y vuélvala a encender. Revise el fusible. Revise la polaridad. Revise el voltaje de la línea (10,5V – 16V).
La radio no transmite.	Asegúrese de que no está tratando de transmitir en un canal de recepción solamente. Consulte “Tabla de canales de radio marítima”, en la página 47. Asegúrese que la duración de cada transmisión es menos de 5 minutos.
Se escucha ruido del altavoz continuamente.	Ajuste el nivel de la supresión; está probablemente muy bajo.
Puedo transmitir, pero nadie me puede oír.	Revise los ajustes de su radio. Consulte “Configuración de la radio”, en la página 15. ¿Usa el área donde usted se encuentra asignaturas de canales diferentes?
No recibo alertas de peligro.	Asegúrese de que la vigilancia de alerta meteorológica está activada.
La pantalla parpadea, y no sé por qué.	El número del canal en la pantalla destellará si la radio está en un modo de vigilancia o en el modo de rastreo. Trate apagando el rastreo, la vigilancia de alerta meteorológica, la vigilancia triple, o la vigilancia dual, que comienzan en la página 16.
El rastreo no comienza.	Asegúrese de que tiene canales guardados en la memoria. Consulte “Rastreo de canales de la radio”, en la página 17.
No suena ningún bip.	El sonido de los botones está ajustado a OFF (apagado). Encienda el sonido de los botones.
No puedo enviar llamadas DSC.	Asegúrese de insertar el MMSI (DSC propio es ID).
¿Dónde puedo encontrar el número serial de mi radio?	El número serial está en una placa en la parte inferior de la radio, o lo puede ver de el menú ABOUT (acerca de).
Cuando enciendo la radio, obtengo el mensaje: “POSITION DATA NOT ACQUIRED” (datos de la posición no se han adquirido).	Revise la conexión GPS y los ajustes.

REINICIALIZACIÓN DE SU RADIO

La función de reinicialización restaura todos los ajustes a los de la fábrica.

1. Oprima el botón **MENÚ** y use la rueda **PUSH/SEL/SQ** para seleccionar **RESET**. La pantalla **RESET** sale.
2. Oprima el botón suave **YES** para restaurar todos los ajustes a los de la fábrica. La radio se reiniciará.

Nota: El número MMSI no se puede borrar.



ESPECIFICACIONES

General	
Alcance de frecuencia	Transmisor 156.025-161.600MHz/ Receptor 156.050-163.275 MHz
Pantalla	LCD de matriz de puntos completa con retroiluminación ámbar y blanco frio
Tamaño (sin disipador térmico y ruedas)	H:3.38 X W: 5.94 X 2.50 in. (A:85,7 X A:150,7 X L:63,5mm)
Peso	Aproximadamente 35.3oz (1 kg) con micrófono
Voltaje de la alimentación	13,8V (10,5V-16V) negativo a tierra solamente
Impedancia de la antena	50 Ω
Micrófono	Tipo electrete
Altavoz	4 Ω 4W (radio)/ 0,5W(micrófono)
Clase de protección contra el agua	IPx8
Gama de temperatura de operación	5°F hasta 131°F (-15°C hasta +55°C)
Gama de temperatura de almacenamiento	-22°F hasta 140 F (-30°C hasta +60°C)
Transmisor	
Tolerancia de frecuencia @25°C	$\pm$ 2,5ppm máximo
Salida de alimentación	Alto 25W/Bajo 1W
Emisiones espurias	Potencia alta -45dBm/ potencia baja -55dBm
Respuesta de la modulación de frecuencia	-6db @500Hz, +6,5B@2KHz (1KHz +/-1,0KHz ref.desv.)
Sensibilidad del micrófono para +/-3KHz Desviación	6mV
Proporción de zumbido y ruido (300Hz, 3000hz Bpf 750 us sin acentuar)	45dB
Distorsión de la modulación 750us sin acentuar	0,6% (0,3KHz hasta 3KHz B.PH @ $\pm$ 3,0KHz desviación)
Consumo de corriente @ potencia alta	4,6 A nominal 6 A máximo@13,8V CC
Receptor	
Sensibilidad para 20dB SINAD (principal) con CCIT	0,27uV
Sensibilidad de supresión [principal]	Umbral 0,2uV / Estrecho 0,5uV
Respuesta de la frecuencia del audio 1KHz referencia	+6,5dB @500Hz, -6,5dB@2KHz
Selectividad del canal adyacente	76dB @ $\pm$ 25KHz
Inmunidad de la intermodulación	70dB
Rechazo de imagen 1° y 2°	80dB

Si rechaza 1° y 2°	85dB
Proporción de zumbido y ruido	45dB
Salida de la potencia del audio @10%	2W interno/2,2W altavoz externo
Consumo de corriente@ sin señal	500mA máx.@ sin señal/1,2 A máx. A salida de audio máximo
Alerta del voltaje de la pila	Bajo 10V/alto 17V
GPS (UM725GBT/UM725G solamente)	
Sensibilidad de adquisición CN	40dB (@GPS entrada de la caja anecoica – 103dBm)
Tiempo de adquisición	30s (@GPS entrada de la caja anecoica -103dBm) límite 90s.
Conector de la antena externa del GPS	3,3V/20mA máx.
Bluetooth (UM725GBT solamente)	
Sensibilidad (Ber≤10-e5)	-90dBm (BT entrada de la caja anecoica -60dBm, 1 Mbps BLE transmisión inactiva)
Clase/versión	BLE / V5.0

TABLA DE REFERENCIA

TABLA DE CANALES DE RADIO MARÍTIMA

La tabla siguiente alista los nombres de los canales, la descripción usada y su significado.

Nombre del canal	Descripción
DISTRESS SAFETY AND CALLING (Socorro seguridad y llamada)	Principalmente para mensajes de emergencia y llamadas de socorro.
INTERSHIP SAFETY (Comunicación de seguridad de barco a barco)	Mensajes de seguridad entre barcos, o de un barco a naves aéreas de los guardacostas.
NON-COMMERCIAL (No comercial) (barcos de recreo o voluntarios sólo)	Mensajes acerca de las necesidades del barco, incluyendo reportes de pesca, enlaces, reparaciones planeadas e información de muelles.
COMMERCIAL (correspondencia pública / operadora telefónica marítima)	Mensajes acerca del negocio o las necesidades del barco.

Nombre del canal	Descripción
PUBLIC CORRESPONDENCE/ MARINE OPERATOR (correspondencia pública / operadora telefónica marítima)	Llamadas a la operadora telefónica marítima en una estación costera pública. Las operadoras telefónicas marítimas pueden conectarlo con la red telefónica para hacer y recibir llamadas. (Estas estaciones cobran usualmente por este servicio).
PORT OPERATIONS/ VTS (sistema de tráfico de barcos)	Mensajes para dirigir el movimiento de los barcos en o cerca de los puertos, esclusas o canales. En ciertos puertos principales, algunos canales pueden estar restringidos a tipos específicos de mensajes de operaciones generales de puerto.
NAVIGATIONAL/ BRIDGE TO BRIDGE (navegación/Puente de mando a puente de mando)	Mensajes acerca de la navegación del barco, por ejemplo, travesía o encuentros con otros barcos, maniobrando por las esclusas o navegando alrededor de los puentes levadizos. ¡Los mensajes deben ser cortos!
STATE CONTROL (control de estado)	Mensajes acerca de la regulación y control gubernamental, actividades náuticas, o asistencia a naves; también para hablar con barcos y estaciones estatales o locales.
DIGITAL SELECTIVE CALLING (llamada digital selectiva)	Señales DSC sólo (no se permiten comunicaciones por voz en ningún momento).

Tabla de las frecuencias de los Estados Unidos de América (USA)

Núm. Canal	Frec.Trns.	Frec.Rcp.	Estado	Nombre del canal
1001	156.0500	156.0500	Simplex	Vessel traffic system/Commercial
1003	156.1500	156.1500	Simplex	Coast guard only
1005	156.2500	156.2500	Simplex	Vessel traffic system/Commercial
6	156.3000	156.3000	Simplex	Inter-ship safety
1007	156.3500	156.3500	Simplex	Commercial
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial(ship-ship)
9	156.4500	156.4500	Simplex	Non Commercial
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial
11	156.5500	156.5500	Simplex	Vessel traffic system
12	156.6000	156.6000	Simplex	Vessel traffic system
13	156.6500	156.6500	Simplex, 1W	Bridge to bridge
14	156.7000	156.7000	Simplex	Vessel traffic system
15	Inhibit	156.7500	Receive Only	Environmental
16	156.8000	156.8000	Simplex	Distress, Safety, Calling
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	Govt maritime control
1018	156.9000	156.9000	Simplex	Commercial
1019	156.9500	156.9500	Simplex	Commercial
20	157.0000	161.6000	Duplex	Port operations
1020	157.0000	157.0000	Simplex	Port operations
1021	157.0500	157.0500	Simplex	Coast guard only

Núm. Canal	Frec.Trns.	Frec.Rcp.	Estado	Nombre del canal
1022	157.1000	157.1000	Simplex	Coast guard
1023	157.1500	157.1500	Simplex	Coast guard only
24	157.2000	161.8000	Duplex	Marine operator
25	157.2500	161.8500	Duplex	Marine operator
26	157.3000	161.9000	Duplex	Marine operator
27	157.3500	161.9500	Duplex	Marine operator
28	157.4000	162.0000	Duplex	Marine operator
1061	156.0750	156.0750	Simplex	Coast guard only
1063	156.1750	156.1750	Simplex	Vessel traffic system
1064	156.2250	156.2250	Simplex	Marine operator
1065	156.2750	156.2750	Simplex	Port operations
1066	156.3250	156.3250	Simplex	Port operations
67	156.3750	156.3750	Simplex, 1W	Bridge to bridge
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non Commercial
69	156.4750	156.4750	Simplex	Non Commercial
70	156.5250	156.5250	DSC Only	DSC*
71	156.5750	156.5750	Simplex	Non Commercial
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non Commercial* (ship-ship)
73	156.6750	156.6750	Simplex	Port operations
74	156.7250	156.7250	Simplex	Port operations
75	156.7750	156.7750	Simplex, 1W	Port operations(ship-ship)
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Port operations(ship-ship)
77	156.8750	156.8750	Simplex, 1W	Port operations(ship-ship)
1078	156.9250	156.9250	Simplex	Non Commercial
1079	156.9750	156.9750	Simplex	Commercial
1080	157.0250	157.0250	Simplex	Commercial
1081	157.0750	157.0750	Simplex	Coast guard only
1082	157.1250	157.1250	Simplex	Coast guard only
1083	157.1750	157.1750	Simplex	Coast guard only
84	157.2250	161.8250	Duplex	Marine operator
85	157.2750	161.8750	Duplex	Marine operator
86	157.3250	161.9250	Duplex	Marine operator
87	157.3750	157.3750	Simplex	Port operations
88	157.4250	157.4250	Simplex	Port operations

Tabla de las frecuencias de Canadá

Núm. Canal	Frec.Trns.	Frec.Rcp.	Estado	Nombre del canal
1	156.0500	160.6500	Duplex	Marine operator
2	156.1000	160.7000	Duplex	Marine operator
3	156.1500	160.7500	Duplex	Marine operator

Núm. Canal	Frec.Trns.	Frec.Rcp.	Estado	Nombre del canal
1004	156.2000	156.2000	Simplex	Canadian coast guard
1005	156.2500	156.2500	Simplex	Vessel traffic system
6	156.3000	156.3000	Simplex	Inter-ship safety
1007	156.3500	156.3500	Simplex	Commercial
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial(ship-ship)
9	156.4500	156.4500	Simplex	Boater calling channel
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial
11	156.5500	156.5500	Simplex	Vessel traffic system
12	156.6000	156.6000	Simplex	Vessel traffic system
13	156.6500	156.6500	Simplex, 1W	Bridge to bridge
14	156.7000	156.7000	Simplex	Vessel traffic system
15	156.7500	156.7500	Simplex, 1W	Commercial
16	156.8000	156.8000	Simplex	Distress, Safety, Calling
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	State Control
1018	156.9000	156.9000	Simplex	Commercial
1019	156.9500	156.9500	Simplex	Canadian coast guard
20	157.0000	161.6000	Duplex, 1W	Canadian coast guard
1021	157.0500	157.0500	Simplex	Canadian coast guard
2021	Inhibit	161.6500	Simplex	CMB Service
1022	157.1000	157.1000	Simplex	Canadian coast guard
23	157.1500	161.7500	Duplex	Marine operator
2023	Inhibit	161.7500	Simplex	CMB Service
24	157.2000	161.8000	Duplex	Marine operator
25	157.2500	161.8500	Duplex	Marine operator
2025	Inhibit	161.8500	Simplex	CMB Service
26	157.3000	161.9000	Duplex	Marine operator
27	157.3500	161.9500	Duplex	Marine operator
28	157.4000	162.0000	Duplex	Marine operator
2028	Inhibit	162.0000	Simplex	CMB Service
60	156.0250	160.6250	Duplex	Marine operator
1061	156.0750	156.0750	Simplex	Canadian coast guard
1062	156.1250	156.1250	Simplex	Canadian coast guard
1063	156.1750	156.1750	Simplex	Vessel traffic system
64	156.2250	160.8250	Duplex	Marine operator
1064	156.2250	156.2250	Simplex	Marine operator
1065	156.2750	156.2750	Simplex	Port operations
1066	156.3250	156.3250	Simplex, 1W	Port operations
67	156.3750	156.3750	Simplex	Commercial
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non Commercial
69	156.4750	156.4750	Simplex	Commercial
70	156.5250	156.5250	DSC Only	DSC*
71	156.5750	156.5750	Simplex	Non Commercial

Núm. Canal	Frec.Trns.	Frec.Rcp.	Estado	Nombre del canal
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non Commercial*
73	156.6750	156.6750	Simplex	Commercial
74	156.7250	156.7250	Simplex	Commercial
75	156.7750	156.7750	Simplex, 1W	Port operations(ship-ship)
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Port operations(ship-ship)
77	156.8750	156.8750	Simplex, 1W	Port operations(ship-ship)
1078	156.9250	156.9250	Simplex	Non Commercial
1079	156.9750	156.9750	Simplex	Commercial
1080	157.0250	157.0250	Simplex	Commercial
1081	157.0750	157.0750	Simplex	Canadian coast guard
1082	157.1250	157.1250	Simplex	Canadian coast guard
1083	157.1750	157.1750	Simplex	Canadian coast guard
2083	Inhibit	161.7750	Simplex	CMB Service
84	157.2250	161.8250	Duplex	Marine operator
85	157.2750	161.8750	Duplex	Marine operator
86	157.3250	161.9250	Duplex	Marine operator
87	157.3750	157.3750	Simplex	Port operations
88	157.4250	157.4250	Simplex	Port operations

Tabla de las frecuencias internacionales

Núm. Canal	Frec.Trns.	Frec.Rcp.	Estado	Nombre del canal
1	156.0500	160.6500	Duplex	Marine operator
2	156.1000	160.7000	Duplex	Marine operator
3	156.1500	160.7500	Duplex	Marine operator
4	156.2000	160.8000	Duplex	Marine operator
5	156.2500	160.8500	Duplex	Marine operator
6	156.3000	156.3000	Simplex	Inter-ship safety
7	156.3500	160.9500	Duplex	Marine operator
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial(ship-ship)
9	156.4500	156.4500	Simplex	Boater calling channel
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial
11	156.5500	156.5500	Simplex	Vessel traffic system
12	156.6000	156.6000	Simplex	Vessel traffic system
13	156.6500	156.6500	Simplex	Bridge to bridge
14	156.7000	156.7000	Simplex	Vessel traffic system
15	156.7500	156.7500	Simplex, 1W	Commercial
16	156.8000	156.8000	Simplex	Distress, Safety, Calling
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	Govt maritime control
18	156.9000	161.5000	Duplex	Port operations
19	156.9500	161.5500	Duplex	Port operations
1019	156.9500	156.9500	Simplex	Commercial

Núm. Canal	Frec.Trns.	Frec.Rcp.	Estado	Nombre del canal
2019	161.5500	161.5500	Simplex	Port operations
20	157.0000	161.6000	Duplex	Port operations
1020	157.0000	157.0000	Simplex	Port operations
2020	161.6000	161.6000	Simplex	Port operations
21	157.0500	161.6500	Duplex	Port operations
22	157.1000	161.7000	Duplex	Port operations
23	157.1500	161.7500	Duplex	Marine operator
24	157.2000	161.8000	Duplex	Marine operator
25	157.2500	161.8500	Duplex	Marine operator
26	157.3000	161.9000	Duplex	Marine operator
27	157.3500	161.9500	Duplex	Marine operator
28	157.4000	162.0000	Duplex	Marine operator
60	156.0250	160.6250	Duplex	Marine operator
61	156.0750	160.6750	Duplex	Marine operator
62	156.1250	160.7250	Duplex	Marine operator
63	156.1750	160.7750	Duplex	Marine operator
64	156.2250	160.8250	Duplex	Marine operator
65	156.2750	160.8750	Duplex	Marine operator
66	156.3250	160.9250	Duplex	Marine operator
67	156.3750	156.3750	Simplex	Bridge to bridge
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non commercial
69	156.4750	156.4750	Simplex	Port operations(ship-ship)
70	156.5250	156.5250	DSC Only	DSC*
71	156.5750	156.5750	Simplex	Port operations
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non commercial
73	156.6750	156.6750	Simplex	Port operations(ship-ship)
74	156.7250	156.7250	Simplex	Port operations(ship-ship)
75	156.7750	156.7750	Simplex, 1W	Port operations(ship-ship)
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Port operations(ship-ship)
77	156.8750	156.8750	Simplex	Port operations(ship-ship)
78	156.9250	161.5250	Duplex	Marine operator
1078	156.9250	156.9250	Simplex	Port operations
2078	161.5250	161.5250	Simplex	Port operations
79	156.9750	161.5750	Duplex	Port operations
1079	156.9750	156.9750	Simplex	Port operations
2079	161.5750	161.5750	Simplex	Port operations
80	157.0250	161.6250	Duplex	Port operations
81	157.0750	161.6750	Duplex	Port operations
82	157.1250	161.7250	Duplex	Marine operator
83	157.1750	161.7750	Duplex	Marine operator

Núm. Canal	Frec.Trns.	Frec.Rcp.	Estado	Nombre del canal
84	157.2250	161.8250	Duplex	Marine operator
85	157.2750	161.8750	Duplex	Marine operator
86	157.3250	161.9250	Duplex	Marine operator
87	157.3750	157.3750	Simplex	Port operations
88	157.4250	157.4250	Simplex	Port operations

* Como CH70 es un canal dedicado a DSC, el canal no está exhibido y no se puede seleccionar.

Canales meteorológicos y frecuencias (US, Can, and Intl)

Núm.Canal	Frec.Trns.	Núm.Canal	Frec.Trns.
WX01	162.550	WX06	162.500
WX02	162.400	WX07	162.525
WX03	162.475	WX08	161.650
WX04	162.425	WX09	161.775
WX05	162.450	WX10	163.275

INFORMACIÓN ACERCA DEL SISTEMA DE ALERTA DE EMERGENCIA (SAME)

- Un AVISO es un evento que por sí sólo representa un peligro significante a la seguridad del público y/o propiedad. La probabilidad del acontecimiento y la localidad es alta, y la hora del comienzo es relativamente corta.
- Una VIGILANCIA cumple con la clasificación de un aviso, pero la hora del comienzo, la probabilidad del acontecimiento, o la localidad no son ciertas.
- Una EMERGENCIA es un evento que, por sí sólo, no mata ni lesiona ni hace daños a propiedad, pero que indirectamente puede causar otras cosas que resultan en un peligro. Por ejemplo, un apagón grande de electricidad o pérdida del servicio telefónico en una ciudad metropolitana no es un peligro directo, pero la interrupción a otros servicios críticos podría crear una variedad de condiciones que podrían amenazar directamente al público.
- Una DECLARACIÓN es un mensaje que contiene información que sigue a un aviso, vigilancia o emergencia.

Evento	SAME Code
Mensaje de administración	AVA
Vigilancia de avalancha	AVW
Aviso de avalancha	BHW
Aviso de peligro biológico	BWW
Aviso de agua hirviendo	BZW
Aviso de ventisca	CAE
Emergencia de secuestro de niño	CDW
Aviso de peligro civil	CEM
Mensaje de emergencia civil	CFA
Mensaje de administración	CHW

Evento	SAME Code
Vigilancia de avalancha	CWW
Aviso de avalancha	DBA
Aviso de peligro biológico	DBW
Aviso de agua hirviendo	DEW
Aviso de ventisca	DMO (*1)
Emergencia de secuestro de niño	DSW
Aviso de peligro civil	EAN
Mensaje de emergencia civil	EAT
Vigilancia de inundación costera	EQW
Aviso de inundación costera	EVI
Aviso de peligro químico	EVA
Aviso de agua contaminada	EWV
Vigilancia de rotura de presa	FCW
Aviso de rotura de presa	FFA
Aviso de enfermedad contagiosa	FFS
Aviso de práctica/demostración	FFW
Aviso de tormenta de polvo	FLA
Notificación de acción de emergencia	FLS
Notificación de final de emergencia	FLW
Aviso de terremoto	FRW
Evacuación inmediata	FSW
Vigilancia de evacuación	FZW
Aviso de aire extremo	HLS
Aviso de contaminación de alimentos	HMW
Vigilancia de inundación repentina	HUA
Declaración de inundación repentina	HUW
Vigilancia de inundación	HWA
Declaración de inundación	HWW
Aviso de inundación	IBW
Aviso de incendio	IFW
Aviso de congelación rápida	LAE
Aviso de congelación	LEW
Declaración de huracán	LSW
Aviso de materiales peligrosos	NAT
Vigilancia de huracán	NIC
Aviso de huracán	NMN
Vigilancia de viento fuerte	NPT
Aviso de viento fuerte	NST
Aviso de iceberg	NUW
Aviso de incendio industrial	POS
Emergencia de área local	RHW
Aviso de la policía	RMT

Evento	SAME Code
Aviso de deslizamiento de tierra	RWT
Prueba audible nacional	SMW
Centro de información nacional	SPS
Notificación de mensaje de la red	SPW
Prueba periódica nacional	SSA
Prueba silenciosa nacional	SSW
Aviso de planta nuclear	SVA
Consulta de apagón	SVR
Aviso de peligro radiológico	SVS
Prueba requerida mensualmente	TOA
Prueba requerida semanalmente	TOE
Aviso especia marítimo	TOR
Declaración de tiempo meteorológico especial	TRA
Aviso de tomar refugio	TRW
Vigilancia de marejada ciclónica	TSA
Aviso de marejada ciclónica	TSW
Vigilancia de tormenta severa	VOW
Aviso de tormenta severa	WFA
Declaración de tiempo meteorológico severo	WFW
Vigilancia de tornado	WSA
Emergencia de corte telefónico 911	WSW
Aviso de tornado	**W
Vigilancia de tormenta tropical	**A
Aviso de tormenta tropical	**E
Vigilancia de tsunami	**S
Aviso de tsunami	
Aviso de volcán	
Vigilancia de incendio forestal	
Aviso de incendio forestal	
Vigilancia de tormenta invernal	
Aviso de tormenta invernal	
Aviso desconocido	
Vigilancia desconocida	
Emergencia desconocida	
Declaración desconocida	

*1) El tono de alerta SAME no sonará cuando la radio detecte "DMO". LISTA NMEA2000 PGN (UM725GBT/UM725G SOLAMENTE)

Recepción PGN:
59392 Reconocimiento ISO
59904 Pedido ISO
60160 Protocolo de transportación ISO, transferencia de datos
60416 Protocolo de transportación ISO, gestión de conexión
60928 Reclamación de dirección ISO
65240 Dirección ordenada ISO
126208 NMEA 2000 petición/orden/reconocimiento, función del grupo
126996 NMEA 2000 información del producto
127237 Control de dirección/ruta
127250 Dirección de la nave
127258 Variación magnética
128259 Velocidad
129025 Posición, actualización rápida
129026 COG y SOG, actualización rápida
129029 GNSS datos de la posición
129033 Desfase horario local
129539 GNSS DOPs
129540 GNSS satélites en vista

Transmisión PGN:
59392 Reconocimiento ISO
59904 Petición ISO
60928 Reclamación de dirección ISO
126208 NMEA 2000 Petición/orden/reconocimiento, función del grupo
126464 NMEA 2000 lista de transmisión/recepción PGN, función del grupo
126993 Ritmo PGN
126996 NMEA 2000 información del producto
126998 NMEA 2000 información de la configuración
129025 Posición, actualización rápida
129026 COG y SOG, actualización rápida
129029 GNSS datos de posición
129539 GNSS DOPs
129540 GNSS satélites en vista
129799 radiofrecuencia/modo/alimentación
129808 DSC información de la llamada

REGULACIONES Y AVISOS DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de usar la radio.

OPERACIÓN DE SERVICIOS DE RADIO MARÍTIMA

¡AVISO! Este transmisor opera en canales/frecuencias que tienen un uso restringido en los Estados Unidos de América. Las asignaciones de los canales incluyen frecuencias asignadas para un uso exclusivo de los guardacostas de los Estados Unidos de América, el uso en Canadá, y en aguas internacionales. La operación en estas frecuencias sin la autorización correcta está estrictamente prohibida. Consulte las páginas 47 para una lista de los canales disponibles y sus usos. Si todavía no está seguro cual canal usar, consulte la página en Internet “Radio marítima” de la FCC (<http://wireless.fcc.gov/marine/>) o comuníquese con el Centro de llamadas de la FCC en el 1-800-CALL-FCC. Personas que requieran una licencia, como usuarios comerciales, deberán obtener una solicitud de licencia de la oficina más cercana de la FCC (para usuarios estadounidenses) o de Industry Canada (para usuarios canadienses).

REGLAS BÁSICAS DE RADIOTELEFONÍA

Usted se debe familiarizar con las reglas para radios marítimas y saber cuál de estas reglas aplican a su barco. Las reglas completas para todas las naves y tipos de radios marítimas las puede encontrar en la página web de los guardacostas de los Estados Unidos de América bajo el tópico Radio Info for Boaters (el enlace directo es <http://www.navcen.uscg.gov/?page Name=mtBoater>). He aquí unas cuantas reglas que afectan a casi todos los marineros.

- Si tiene una radio VHF en su barco, usted debe vigilar el canal 16 (156.800 MHz) siempre que la radio no se está usando para comunicarse. Efectivo desde 2004, si tiene una radio, ésta debe estar puesta en el canal 16 siempre que su barco está en marcha.
- Si oye una llamada de socorro, espere unos cuantos minutos para permitir que una estación costera o una nave de los guardacostas responda. Si ninguna estación responde después de 5 minutos, usted debe responder a la llamada de socorro.
- No haga llamadas mayday o de socorro falsas, ni para examinar su radio. (Esto es esencialmente lo mismo que hacer una llamada 9-1-1 falsa; usted puede ser multado)

Información de la FCC/Industry Canada

Potencia de salida: alto 25W/bajo 1W

Alcance de la frecuencia del transmisor: 156.025-161.600 MHz

Este dispositivo cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no causará interferencia dañina. Los cambios o las modificaciones no autorizados a este equipo podrían anular el cumplimiento con los reglamentos de la FCC. Cualquier cambio o modificación debe estar aprobada por escrito por Uniden. Los cambios o modificaciones no aprobadas por Uniden podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Información acerca de la exposición a la radiofrecuencia

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos de América, con su acción en Report and Order FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición de personas a la energía

electromagnética de radio frecuencia emitida por los transmisores regulados por la FCC. Estas regulaciones son consistentes con los estándares de seguridad previamente establecidos por las entidades reguladoras de los Estados Unidos de América y los internacionales. El diseño de la radio cumple con los reglamentos de la FCC y con los internacionales.

Nunca permita que los niños operen la radio sin supervisión adulta y sin educarles sobre las reglas siguientes.

¡AVISO! Es la responsabilidad del usuario de operar correctamente esta radio transmisora para asegurar una operación segura. Por favor adhírase a lo siguiente:

Use solamente la antena suministrada y aprobada. Las antenas, las modificaciones o acoplamientos no autorizados podrían afectar la calidad de la llamada, dañar la radio, o resultar en una violación de las regulaciones de la FCC.

No use la radio con una antena dañada. Si una antena así entra en contacto con la piel, podría resultar en una quemadura menor. Por favor, comuníquese con su agente local para obtener una antena de repuesto.

Para mantener el cumplimiento con los requisitos de la FCC para la exposición a la radiofrecuencia, la radio debe ser usada con un ciclo de trabajo máximo que no exceda el 50% de un tiempo típico de uso Oprima para hablar. NO transmita más de un total de 50% del tiempo de uso.

CUMPLIMIENTO

Sección 15 de la FCC

Este equipo ha sido examinado y encontrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de la clase B, conforme la sección 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa, y puede irradiar energía de radio frecuencia, y si no está instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones.

Sin embargo, no hay garantía que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo causa mala interferencia en la recepción de radio o de televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia de una o más de las siguientes maneras:

- Reoriente o traslade la antena receptora.
- Aleje el equipo del monitor.
- Conecte el equipo en una toma o en un circuito diferente del que está conectado el monitor.
- Consulte con el agente o con un técnico de radio/TV calificado para pedir ayuda.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Cualquier cambio o modificación a este producto que no esté expresamente aprobado por las entidades responsables con la conformidad, podría anular su autoridad para operar este equipo. Cualquier cambio o modificación debe estar aprobada por escrito por Uniden.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones. (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable.

I.C.

Este dispositivo contiene transmisor/es/receptor/es exento de licencia que cumplen con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial.
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable.

Este dispositivo cumple con la exención de los límites de evaluación rutinaria en la sección 2.5 de RSS102 y cumple con la exposición a la radiofrecuencia RSS-102. Usuarios pueden obtener información canadiense acerca de la exposición a la radiofrecuencia y cumplimiento.

Este transmisor no debe ser colocado u operado en conjunto con ninguna otra antena o transmisor. Este equipo debe ser instalado y operado con una distancia mínima de 130 centímetros entre el radiador y su cuerpo.

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORP. ("Uniden")

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por tres años, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 36 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida por Uniden, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de Uniden, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el evento de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante, de acuerdo con sus opciones, arreglará la unidad defectuosa y se la devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro coste (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía.

LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

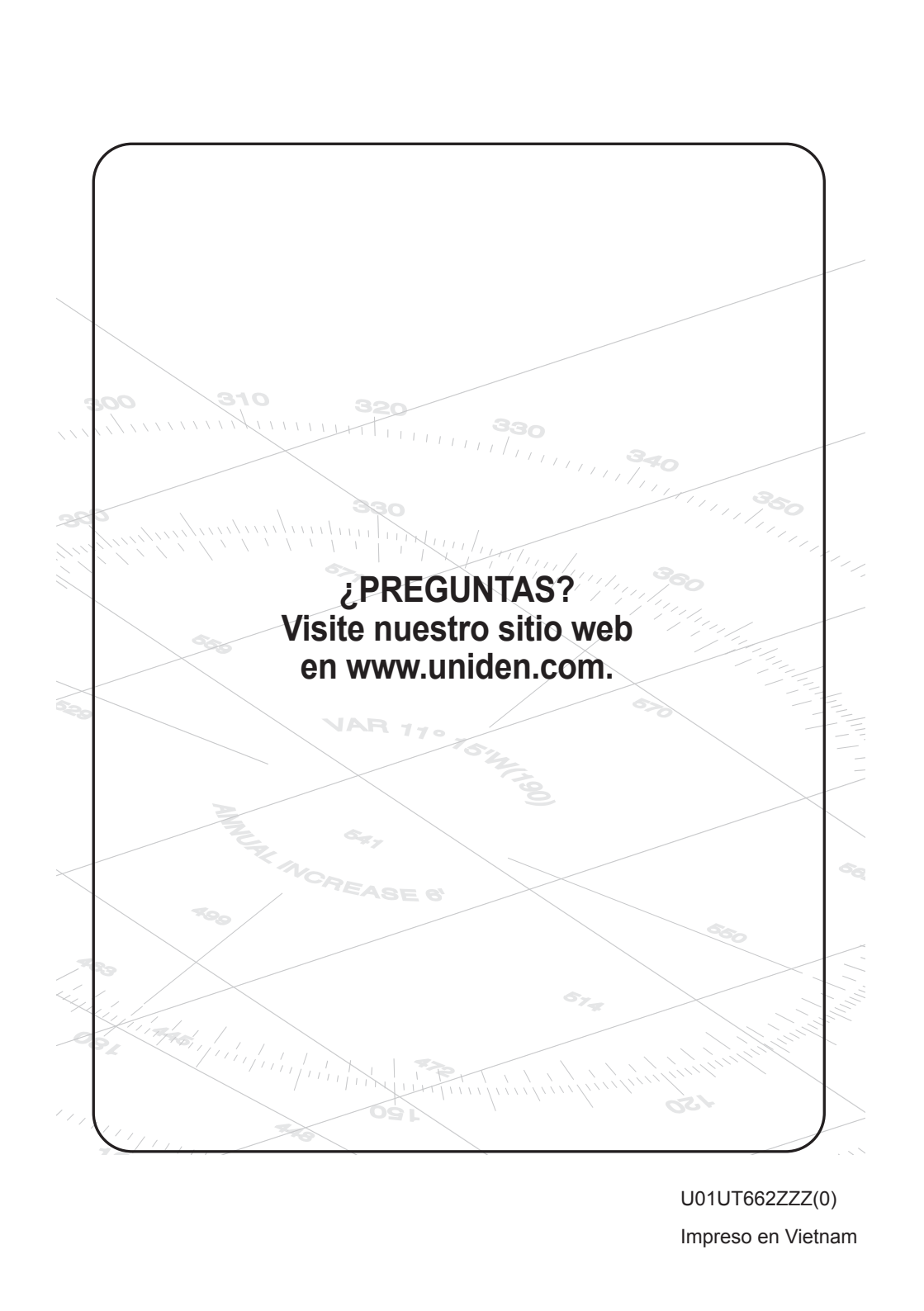
RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varíen de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América.

PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO:

Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo.

El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Service
C/O Saddle Creek, Suite 100
743 Henrietta Creek
Roanoke, TX 76262



¿PREGUNTAS?
Visite nuestro sitio web
en www.uniden.com.

U01UT662ZZZ(0)

Impreso en Vietnam